



Linarte® Wall

PARED LINARTE EN CAMARGUE
PARETE LINARTE IN UNA CAMARGUE
STĚNA LINARTE V CAMARGUE
LINARTE WALL IN CAMARGUE

Manual
Manuale
Montážní návod
Manual

RENSON® LINARTE® WALL

Por favor, lea este manual detenidamente antes de empezar. El montaje de la pared Linarte® en una pérgola Camargue® debe ser realizado por un especialista.

Resumen de herramientas necesarias:

- Nivel de burbuja
- Destornillador con llave de tubo
- Escuadra
- Láser

RENSON® se reserva el derecho a realizar modificaciones técnicas a sus productos sin previo aviso.

RENSON® LINARTE® WALL

Leggere attentamente il presente manuale prima di iniziare. L'installazione della parete Linarte® in una Camargue® deve essere effettuata da un professionista.

Panoramica degli utensili necessari:

- Livella
- Avvitatore con punta a bussola
- Squadra
- Laser

RENSON® si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche ai prodotti senza preavviso.

RENSON® LINARTE® WALL

Než se pustíte do práce, pozorně si přečtěte tento návod. Montáž stěny Linarte® v Camargue® musí provádět odborník.

Nářadí, které budete potřebovat:

- Vodováha
- Aku šroubovák s klíčovými nástrčnými hlavicemi
- Úhelník
- Laser

Společnost RENSON® si vyhrazuje právo provádět technické změny na svých výrobcích bez předchozího oznámení.

RENSON® LINARTE® WALL

Please read this manual carefully before you start. The installation of a Linarte® wall in a Camargue® must be performed by a professional.

Overview of tools required:

- Spirit level
- Cordless screwdriver with socket spanner
- Square
- Laser

RENSON® reserves the right to make technical changes to its products without prior notice.

ÍNDICE

Mantenimiento	4
Instrucciones importantes de seguridad y montaje	5
1. Resumen	6
1.1 Resumen de los rellenos	6
1.2 Resumen de componentes	8
2. Montaje de perfiles en U de aluminio	10
3. Instalación de los postes de apoyo	12
3.1 Preparación	12
3.2 Alinear y posicionar los postes de apoyo	12
3.3 Ajustar y asegurar las patas de montaje a los postes de apoyo	12
3.4 Fijación de las patas de montaje y los soportes de montaje	14
4. Fijación de los zócalos de aluminio	16
5. Montaje del relleno Canvas	18
5.1 Premontaje de los perfiles de marco	18
5.2 Fijación de los perfiles de marco	22
5.3 Deslizar las guías de plástico en el tejido Canvas	24
5.4 Encajar el tejido Canvas	26
5.5 Tensar las esquinas	28
5.6 Tensar el tejido Canvas	28
6. Montaje del relleno de la pared Linarte	30
6.1 Instalación del perfil de apoyo	30
6.2 Instalación de los soportes	32
6.3 Instalación de los clips	34
6.4 Instalación de los perfiles	42
6.5 Instalación del relleno de madera (opcional)	44

INDICE

Manutenzione	4
Importanti istruzioni di sicurezza e di montaggio	5
1. Panoramica	6
1.1 Panoramica dei riempimenti	6
1.2 Panoramica delle parti	8
2. Montaggio dei profili a U in alluminio	10
3. Posizionamento dei montanti di sostegno	12
3.1 Preparazione	12
3.2 Allineamento e posizionamento dei montanti di sostegno	12
3.3 Regolazione e fissaggio dei piedini di montaggio ai montanti di sostegno	12
3.4 Fissaggio dei piedini di montaggio e delle staffe di montaggio	14
4. Fissaggio dei battiscopa in alluminio	16
5. Montaggio del riempimento per il Canvas	18
5.1 Preassemblaggio dei profili del telaio	18
5.2 Fissaggio dei profili del telaio	22
5.3 Inserimento delle guide in plastica nel telo Canvas	24
5.4 Fissare la tela Canvas in modo da udire un clic	26
5.5 Serraggio degli angoli	28
5.6 Tensionamento del telo Canvas	28
6. Montaggio del riempimento della parete Linarte	30
6.1 Installazione del profilo di supporto	30
6.2 Posizionamento delle traverse	32
6.3 Posizionamento delle clip	34
6.4 Posizionamento dei profili	42
6.5 Installazione di un riempimento in legno (optional)	44

OBSAH

Údržba	4
Důležité bezpečnostní a montážní pokyny	5
1. Přehled	6
1.1 Přehled výplní	6
1.2 Přehled součástí	8
2. Montáž hliníkových U profilů	10
3. Montáž podpěrných tyčí	12
3.1 Příprava	12
3.2 Vyrovnání a umístění podpěrných tyčí	12
3.3 Úprava a upevnění kotevních patek k podpěrným tyčím	12
3.4 Upevnění kotevních patek a montážních konzolí	14
4. Upevnění hliníkových soklů	16
5. Montáž výplně Canvas	18
5.1 Předmontáž rámových profilů	18
5.2 Upevnění rámových profilů	22
5.3 Zasunutí plastových vodicích lišt do plátna	24
5.4 Zacvaknutí plátna	26
5.5 Vypnutí rohů	28
5.6 Napnutí plátna	28
6. Montáž výplně stěny Linarte	30
6.1 Montáž podpěrného profilu	30
6.2 Montáž nosníků	32
6.3 Umístění přichytek	34
6.4 Montáž profilů	42
6.5 Montáž dřevěné výplně (volitelné)	44

TABLE OF CONTENTS

Maintenance	4
Important safety and assembly instructions	5
1. Overview	6
1.1 Inserts overview	6
1.2 Parts overview	8
2. Fitting the aluminium U-profiles	10
3. Installing the support posts	12
3.1 Preparation	12
3.2 Aligning and positioning support posts	12
3.3 Adjusting the mounting bases and securing them to the support posts	12
3.4 Securing the mounting bases and mounting brackets	14
4. Attaching the aluminium plinths	16
5. Fitting the Canvas insert	18
5.1 Pre-assembly of the frame profiles	18
5.2 Attaching the frame profiles	22
5.3 Sliding the plastic guides into the canvas fabric	24
5.4 Clicking the canvas fabric into place	26
5.5 Tightening the corners	28
5.6 Pulling the canvas fabric taut	28
6. Fitting the Linarte wall inserts	30
6.1 Fitting the supporting profile	30
6.2 Fitting the supports	32
6.3 Fitting the clips	34
6.4 Fitting the profiles	42
6.5 Fitting a wood insert (optional)	44

MANTENIMIENTO

Si quiere disfrutar en todo momento de su Renson Linarte Wall, le recomendamos que realice un mantenimiento regular, es decir, entre 1 y 2 veces al año.

Los siguientes aspectos son importantes:

- La estructura está fabricada en aluminio pintado con recubrimiento en polvo. Una limpieza anual con los productos del **set de mantenimiento de Renson** le ayudará a mantener durante años el color de la pérgola y ofrecerá una protección adicional frente a la lluvia ácida, la brisa del mar y los rayos UV. En zonas costeras y boscosas, el mantenimiento se debe realizar, como mínimo, 2 veces al año.
- El **Renson "Clean"** es un producto concentrado con extraordinarias propiedades limpiadoras y desengrasantes para la suciedad más frecuente, como polvo, precipitación de grasa, manchas de aceite, moho, marcas de insectos, etc. Este producto no es comparable con los productos de limpieza más comunes. Gracias a su acción profunda, elimina la suciedad de forma óptima. Después de la limpieza, es necesario proteger la estructura de aluminio con **Renson "Protect"**. Este deja una capa protectora que permite limpiar la superficie posteriormente de una simple pasada con un poco de **Renson "Clean"**. Además, también protege el aluminio de la lluvia ácida, la brisa del mar, los rayos UV y, además, ayuda a mantener el color.
- Ninguno de los productos se debe utilizar al sol directo ni a temperaturas altas. Secar rápidamente el producto puede dejar manchas en la estructura. No utilice nunca productos agresivos, estropajos ni otros componentes abrasivos. No utilizar nunca aparatos de alta presión.

Puede obtener este producto a través de su instalador.

MANUTENZIONE

Se si desidera godere appieno della propria parete Linarte di Renson consigliamo di effettuare una manutenzione regolare, ovvero 1-2 volte l'anno.

Di seguito gli aspetti di cui tenere conto:

- La struttura è realizzata in alluminio verniciato a polvere. Una pulizia annuale con i prodotti del **Renson Maintenance Set** consente di preservare lo stesso colore intenso nel corso del tempo ed offre una protezione aggiuntiva contro le piogge acide, l'aria salmastra e i raggi UV. Nelle zone costiere o circondate da boschi si consiglia di effettuare la manutenzione almeno 2 volte l'anno.
- Il sito **Renson "Clean"** è un prodotto concentrato con forti proprietà pulenti e sgrassanti per i più comuni contaminanti naturali, come polvere, depositi di grasso, macchie di grasso, muschio, tracce di insetti, ... Questo prodotto non è paragonabile alla maggior parte dei prodotti per la pulizia. Grazie alla sua azione in profondità lo sporco viene letteralmente rimosso. Dopo la pulizia è necessario proteggere la struttura in alluminio con **Renson "Protect"**, che lascia una pellicola protettiva e consente successivamente di pulire la superficie con una semplice spolverata ed una quantità minima di **Renson "Clean"**. Al tempo stesso protegge l'alluminio contro le piogge acide, l'aria salmastra e i raggi UV, preservandone il colore intenso.
- Entrambi i prodotti non devono essere utilizzati in pieno sole o a temperature elevate. Una rapida asciugatura del prodotto può lasciare tracce di macchie sulla struttura. Non utilizzare mai prodotti corrosivi o aggressivi, spugnette abrasive o altre sostanze abrasive, né tantomeno apparecchiature ad alta pressione.

Questo prodotto è disponibile presso il tuo installatore.

ÚDRŽBA

Chcete-li si kdykoliv plně užívat stěnu Renson Linarte, doporučujeme vám provádět pravidelnou údržbu, tj. 1 až 2krát za rok.

K tomu jsou důležité následující body:

- Konstrukce je vyrobena z práškového hliníku. Každoroční čištění pomocí produktů **Renson Maintenance Set** umožňuje dlouhodobé zachování intenzivní barvy a poskytuje dodatečnou ochranu proti kyselým deštům, mořskému vzduchu a UV záření. V pobřežních a zalesněných oblastech je nezbytné provádět údržbu minimálně 2x za rok.
- **Renson „Clean“** je koncentrovaný produkt se silnými čisticími a odmašťovacími vlastnostmi pro většinu běžných přirozených nečistot, jako je prach, tukové usazeniny, mastnoty, mech, stopy hmyzu apod. Tento produkt nelze srovnávat s většinou čisticích prostředků. Díky jeho hloubkovému účinku se nečistota „zvedne“ a uvolní. Po vyčištění je nutné chránit hliníkové konstrukce produktem **Renson „Protect“**. Ten zanechává ochranný film, který později umožní jednoduché čištění povrchu pomocí koštěte a minimálního množství výrobku **Renson „Clean“**. Chrání hliník rovněž před kyselým deštěm, mořským vzduchem a UV zářením, a tím zajišťuje zachování barevné intenzity.
- Produkty nepoužívejte na přímém slunci nebo za horkého počasí. Rychlé vysušení produktu může zanechat na konstrukci skvrny. Nikdy nepoužívejte korozivní nebo abrazivní prostředky, drátěnky nebo jiná brusiva. V žádném případě také nepoužívejte vysokotlaká zařízení.

Tento produkt je k dostání u vašeho montážního pracovníka.

MAINTENANCE

If you want to be able to enjoy your Renson Linarte Wall to the fullest at any time, then we recommend maintaining it regularly, i.e. once or twice a year.

Please remember the following:

- The structure is made using powder-coated aluminium. Annual cleaning with the **Renson Maintenance Set** will make sure the intense colour of your cover is maintained for years and provides extra protection from acid rain, sea air and UV rays. We recommend carrying out maintenance on your installations at least twice a year in coastal or wooded areas.
- **Renson 'Clean'** is a product with strong cleaning and degreasing properties that acts against the most common types of natural dirt, such as dust, oily rainfall, grease stains, moss, insect spores and so on. This product cannot be compared to other cleaning products on the market. It penetrates deeply and 'lifts out' the dirt. After cleaning, make sure you protect your aluminium structure using **Renson 'Protect'**. This product leaves a protective film that enables you to clean the surface by simply wiping it down using a small amount of **Renson 'Clean'**. It also protects the aluminium from acid rain, sea air and UV rays, and ensures the colour remains just as intense.
- Do not use either product in direct sunlight or in hot weather. The product's quickdrying action can leave stains on the structure or on fabric screens. Do not use corrosive or aggressive products, scouring pads or other scouring products. Do not use high-pressure equipment in any case whatsoever.

This product is available at your installer.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD Y MONTAJE

Apertura del paquete

- El sistema se suministra con un embalaje resistente para protegerlo durante el almacenamiento y el transporte.
- El almacenamiento debe realizarse siempre en condiciones secas y bajo condiciones normales de temperatura.
- El transporte y la manipulación deben realizarse con las precauciones necesarias.
- Asegúrese de que no haya daños graves en el embalaje.
- Abra el paquete con cuidado.
- Si utiliza objetos afilados, tenga cuidado de no dañar la pintura.
- Extraiga el sistema de su embalaje con cuidado.

Colocación del sistema

- Antes del montaje, asegúrese de que todas las piezas están intactas y de que todos los materiales están presentes.
- Asegúrese de haber entendido el manual antes de comenzar con la instalación.
- Los instaladores deben ser mental y físicamente capaces de llevar a cabo la instalación, y siempre deben cumplir con todas las normas de seguridad.
- Revise todas las paredes de montaje en busca de líneas de gas, agua o electricidad para evitar daños.
- ¡Mantenga alejados a los niños, mascotas y otras personas no autorizadas!
- Cualquier modificación del producto por parte del cliente o del instalador puede anular la garantía.
- No se incluyen las fijaciones al suelo. Estas dependen del tipo de superficie y deben ser determinadas por el instalador.
- Trabaje con seguridad y lleve siempre la ropa de seguridad necesaria.
- Eliminar los residuos de envases (p. ej. por separado para reciclado) de acuerdo con la normativa local.
- Este producto está únicamente destinado para uso residencial (o similar) y para una temperatura ambiente máxima de 40 °C.

¡Atención! ¡La pared Linarte solo puede ser instalada cuando la Camargue está equipada con patas de montaje reforzadas o fundidas!

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DI MON- TAGGIO

Apertura dell'imballaggio

- Il sistema è dotato di un imballo robusto che lo protegge durante lo stoccaggio e il trasporto.
- Lo stoccaggio deve essere effettuato sempre in condizioni di asciutto e di temperatura normale.
- Il trasporto e la manipolazione devono essere effettuate con la cura necessaria.
- Assicurarsi che non siano riscontrabili danni visibili sull'imballaggio.
- Aprire l'imballaggio con la cautela necessaria.
- In caso di utilizzo di utensili affilati prestare attenzione a non danneggiare la laccatura.
- Rimuovere il sistema dall'imballaggio con la cura necessaria.

Posizionamento del sistema

- Prima di iniziare il montaggio assicurarsi che tutte le parti non siano danneggiate e che tutti i materiali siano presenti.
- Assicurarsi di avere compreso il manuale prima di iniziare il montaggio.
- Gli installatori devono essere adeguati sia mentalmente che fisicamente per eseguire l'installazione e devono rispettare sempre tutte le prescrizioni di sicurezza.
- Verificare la presenza in tutte le pareti di fissaggio di tubazioni di gas, acqua o elettriche al fine di evitarne il danneggiamento.
- Tenere i bambini, gli animali domestici e altre persone non autorizzate a debita distanza.
- Qualsiasi modifica al prodotto da parte del cliente o dell'installatore può comportare la decadenza della garanzia.
- I supporti di fissaggio a terra non sono forniti in dotazione. Essi devono essere determinati da parte dell'installatore poiché dipendono dal tipo di superficie.
- Lavorare in maniera sicura e indossare sempre gli ausili di sicurezza necessari.
- Smaltire il materiale di imballaggio secondo la normativa vigente localmente (ad esempio in maniera differenziata).
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico (o simile) e a una temperatura ambientale massima di 40 °C.

Attenzione: La parete Linarte può essere installata solo se la Camargue è dotata di piedini di montaggio rinforzati o pieni.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ A MONTÁŽNÍ POKYNY

Otevření balení

- Systém je vybaven robustním obalem pro ochranu při skladování a přepravě.
- Je potřeba skladovat vždy na suchém místě a při běžných okolních teplotách.
- Při dopravě a manipulaci je potřeba postupovat s řádnou péčí.
- Zkontrolujte, zda na obalu nevzniklo žádné vážné poškození.
- Obal opatrně otevřete.
- Při použití ostrých předmětů dbejte na to, aby nedošlo k poškození laku.
- Systém z obalu opatrně vyjměte.

Montáž systému

- Před zahájením montáže zkontrolujte, zda jsou všechny díly nepoškozené a zda jsou přítomny všechny součásti.
- Před zahájením montáže se ujistěte, že jste porozuměli návodu.
- Montážní pracovníci musí být duševně a fyzicky způsobilí k provedení instalace a musí vždy dodržovat všechny bezpečnostní předpisy.
- Zkontrolujte u všech montážních stěn plynové, vodní nebo elektrické vedení, aby nedošlo k jejich poškození.
- Děti, zvířata a další neoprávněné osoby musí být v bezpečné vzdálenosti!
- Jakákoli změna produktu zákazníkem nebo montážním pracovníkem může mít za následek zneplatnění záruky.
- Produkt není dodáván s kotevními prvky. Ty závisí na typu podkladu a musí být určeny montážním pracovníkem.
- Pracujte bezpečně a vždy noste potřebný bezpečnostní oděv.
- Zlikvidujte obalový odpad (např. tříděný odpad) podle místních předpisů.
- Tento produkt je určen pouze k obytným (nebo podobným) účelům a při maximální okolní teplotě 40 °C.

Pozor! Stěnu Linarte lze nainstalovat, pouze pokud je Camargue vybaven zesílenými nebo litými kotevními patkami!

IMPORTANT SAFETY AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Opening the packaging

- The system is well packed to protect it during storage and transport.
- Always store in a dry place at normal temperature.
- Transport and handle the system carefully.
- Check the packaging for signs of major damage.
- Open the packaging carefully.
- If using sharp objects, be careful not to damage the paint.
- Remove the system carefully from the packaging.

Installing the system

- Before you begin the assembly, check whether all parts are undamaged and all materials are present.
- Ensure that you have understood the instruction manual before you start the assembly.
- Installers must be both mentally and physically fit to carry out the installation; they must also always abide by all safety regulations.
- Check all attachment walls for gas pipes, water pipes or electrical wiring to prevent damage.
- Keep children, pets and other unauthorised personnel at a distance!
- Any change to the product by the customer or installer can result in voiding of the warranty.
- Fittings for the exterior floor or interior wall are not included. These need to be determined by the installer as they are dependent on the type of base surface.
- Work safely and always wear appropriate protective clothing.
- Dispose of the packaging waste (e.g. separated) according to local regulations.
- This product is intended for Residential (or equivalent) use only and in a maximum ambient temperature of 40°C (104°F).

Attention! The Linarte wall may only be installed when the Camargue is equipped with reinforced or cast mounting bases!

1. RESUMEN

1.1 Resumen de los rellenos

- Even **A**
- Block 25 **B**
- Canvas **C**
- Sin **D**

1. PANORAMICA

1.1 Panoramica dei riempimenti

- Even **A**
- Block 25 **B**
- Canvas **C**
- Senza **D**

1. PŘEHLED

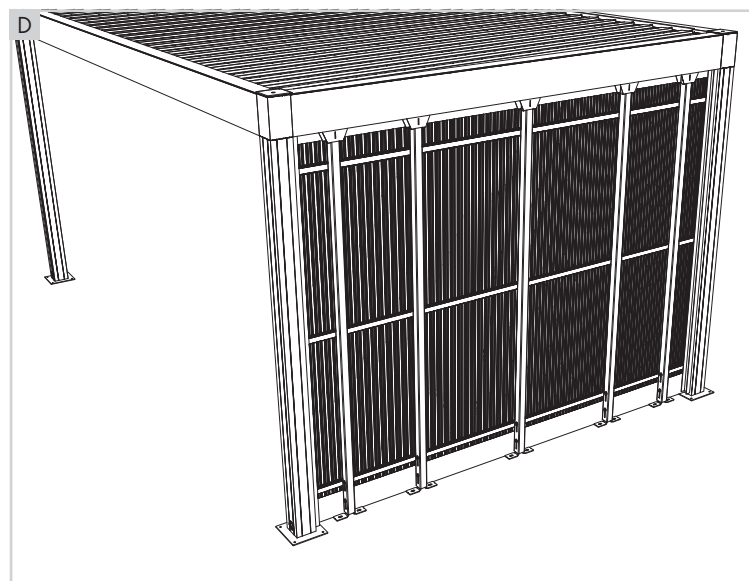
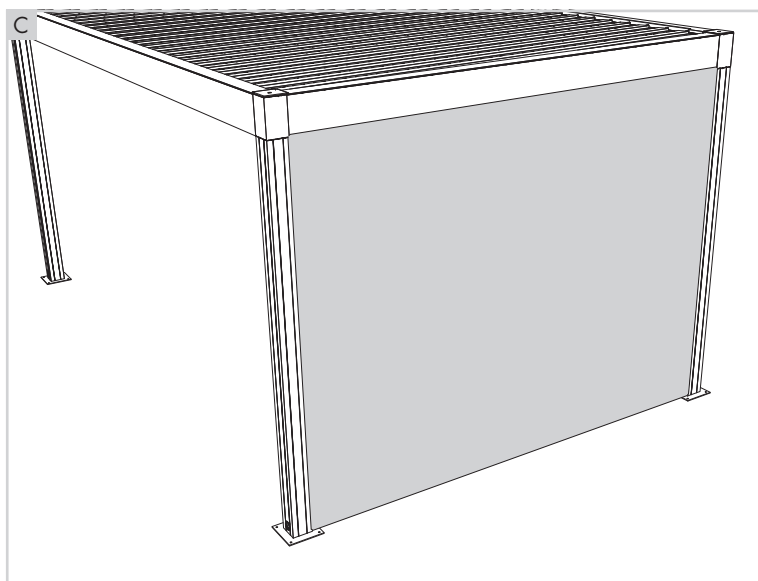
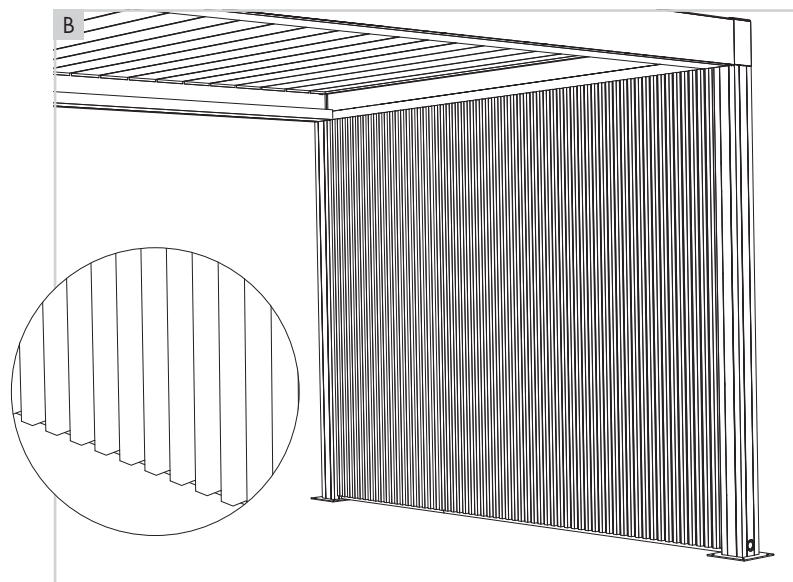
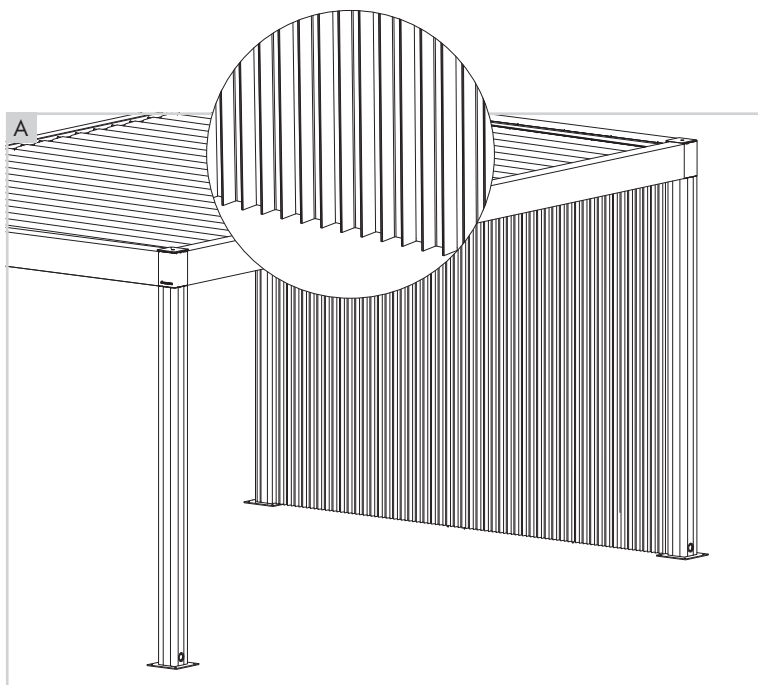
1.1 Přehled výplní

- Even **A**
- Block 25 **B**
- Canvas **C**
- Žádná **D**

1. OVERVIEW

1.1 Inserts overview

- Even **A**
- Block 25 **B**
- Canvas **C**
- None **D**



1. Overzicht (continuación)

1.2 Resumen de componentes **A**

1. Postes de apoyo
2. Pata de montaje
3. Soporte de montaje
4. Perfiles en U de aluminio
5. Zócalos de aluminio
6. Perfiles de marco
7. Conexión en ángulo
8. Ángulos
9. Guías de plástico
10. Tejido de lona
11. Perfil de apoyo Linarte
12. Soportes
13. Perfiles Linarte
14. Camargue

1. Aperçu (seguito)

1.2 Panoramica delle parti **A**

1. Montanti di sostegno
2. Piede di montaggio
3. Staffa di montaggio
4. Profili a U in alluminio
5. Battiscopa in alluminio
6. Profili del telaio
7. Raccordo angolare
8. Angoli
9. Guide in plastica
10. Telo Canvas
11. Profilo di supporto Linarte
12. Traverse
13. Profili Linarte
14. Camargue

1. Přehled (pokračování)

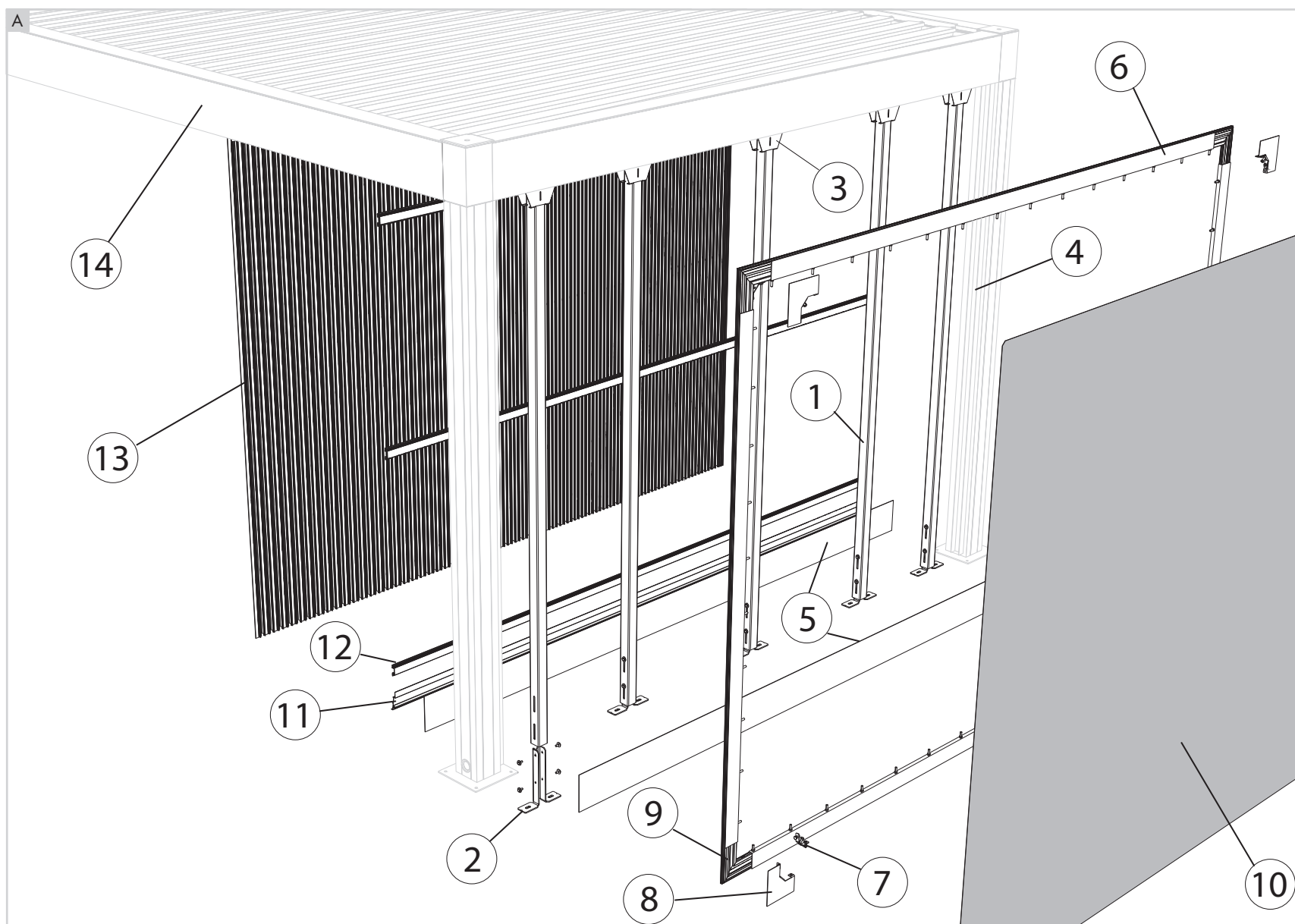
1.2 Přehled součástí **A**

1. Podpěrné tyče
2. Kotevní patka
3. Montážní konzole
4. Hliníkové U profily
5. Hliníkové sokly
6. Rámové profily
7. Rohové spoje
8. Rohy
9. Plastové vodicí lišty
10. Plátno
11. Podpěrný profil Linarte
12. Nosníky
13. Profily Linarte
14. Camargue

1. Overview (continued)

1.2 Parts overview **A**

1. Supporting posts
2. Mounting base
3. Mounting bracket
4. Aluminium U-profiles
5. Aluminium plinths
6. Frame profiles
7. Corner bracket
8. Corners
9. Plastic guides
10. Canvas fabric
11. Linarte supporting profile
12. Supports
13. Linarte profiles
14. Camargue



2. MONTAJE DE PERFILES EN U DE ALUMINIO

- Coloque los perfiles en U contra la parte interior de las 2 columnas de Camargue. **A**
- **¡Atención!** Dependiendo del relleno que se haya elegido tendrá que fijar el perfil en U a una distancia x contra la columna. **B**
- Perfore orificios de 3,5 mm de diámetro cada 500 mm y fije los perfiles en U con tornillos de 4,2 x 13. **C**

¡Atención! ¡Use un nivel de burbuja!

2. MONTAGGIO DEI PROFILI A U IN ALLUMINIO

- Posizionare i profili a U sull'interno delle 2 colonne della Camargue. **A**
- **Attenzione!** A seconda del tipo di riempimento scelto è necessario fissare il profilo a U alla distanza x sulla colonna. **B**
- Praticare fori di 3,5 mm di diametro ogni 500 mm e fissare i profili a U con viti 4,2 x 13. **C**

Attenzione! Usa una livella!

2. MONTÁŽ HLINÍKOVÝCH U PROFILŮ

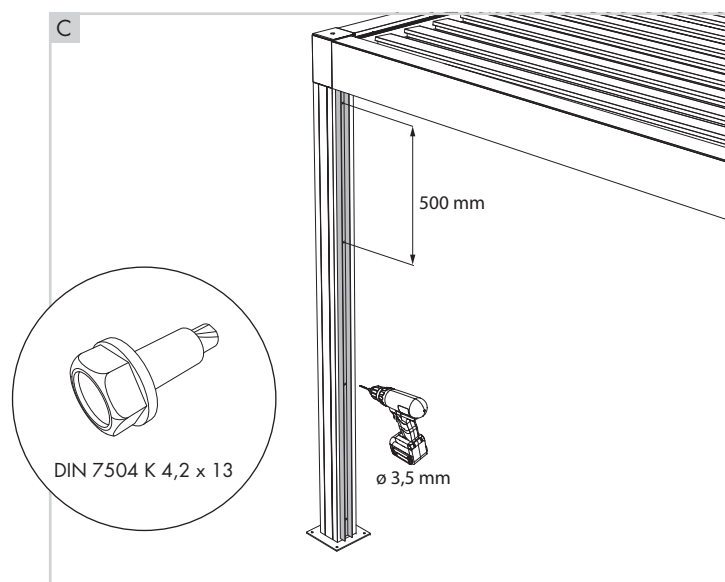
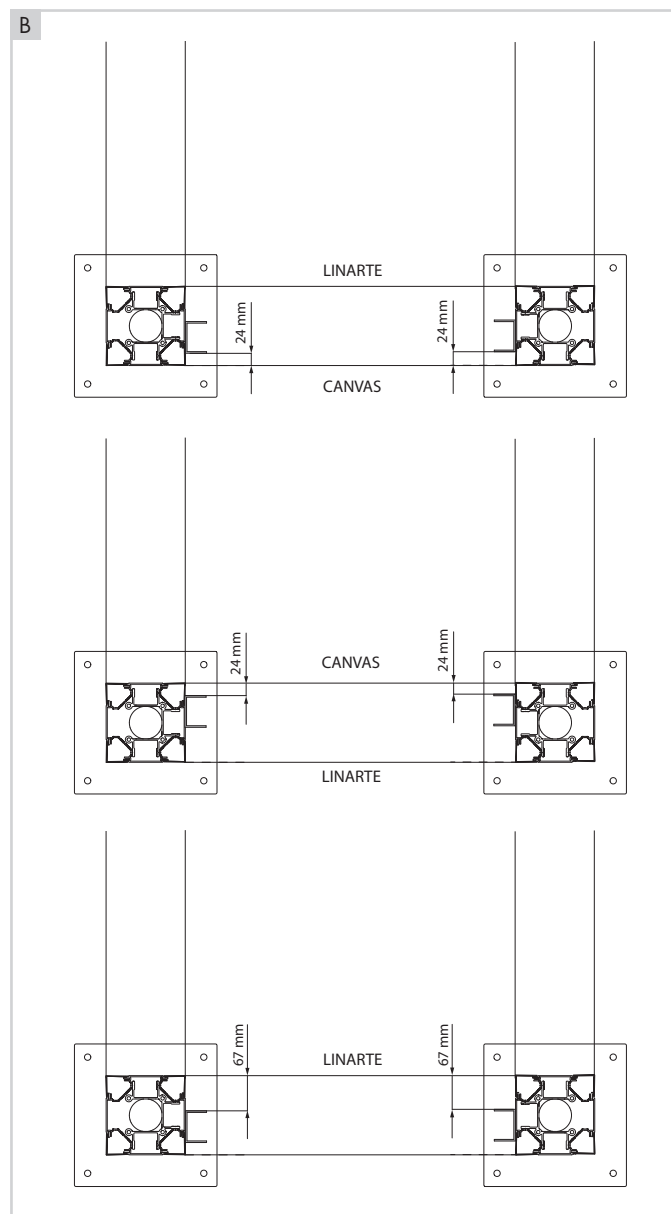
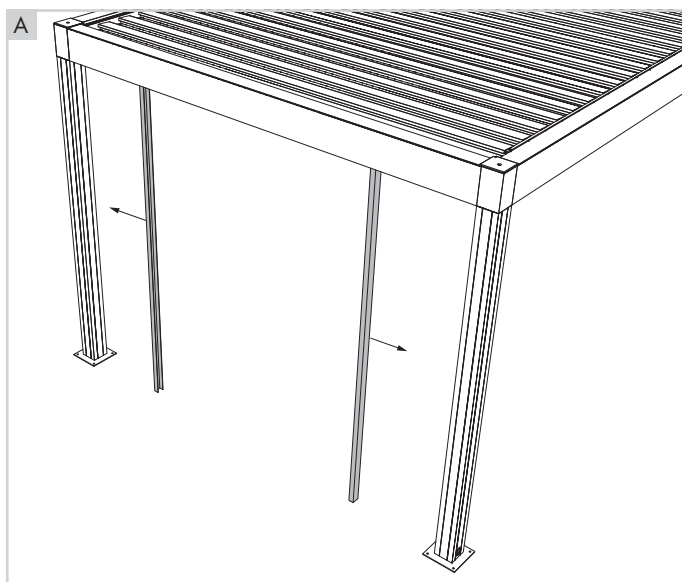
- Umístěte U profily na vnitřní stranu 2 sloupků Camargue. **A**
- **Pozor!** V závislosti na zvolené výplni je potřeba upevnit U profil na sloupku ve vzdálenosti x. **B**
- Vyvrtejte otvory o průměru 3,5 mm každých 500 mm a upevněte U profily pomocí šroubů Ø 4,2 x 13. **C**

Pozor! Použijte vodováhu!

2. FITTING THE ALUMINIUM U-PROFILES

- Place the U-profiles against the inside of the 2 Camargue columns. **A**
- **Attention!** Depending on which insert was selected, you should attach the U-profile at a distance x to the column. **B**
- Every 500 mm, drill a hole with a 3.5 mm diameter. Fasten the U-profiles using 4.2 x 13 screws. **C**

Attention! Use a spirit level for this task!



3. INSTALACIÓN DE LOS POSTES DE APOYO

3.1 Preparación

- Deslice las patas de montaje en los postes de apoyo. **A**
- Deslice los soportes de montaje sobre los postes de apoyo. **B**

3.2 Alinear y posicionar los postes de apoyo

- Alinee el centro de los postes de apoyo con el centro de los perfiles en U. La distancia entre los postes de apoyo no debe exceder de 1200 mm. Distribuya los postes de apoyo uniformemente en función del ancho libre. **C**

3.3 Ajustar y asegurar las patas de montaje a los postes de apoyo

- Las patas de montaje se pueden extender y retraer hasta 60 mm. Ajuste las patas de montaje si la superficie del suelo está inclinada de manera ascendente o descendente. **D**
- Fije las patas de montaje a los postes de apoyo con M8 x 20. **E**

3. POSIZIONAMENTO DEI MONTANTI DI SOSTEGNO

3.1 Preparazione

- Inserire i piedini di montaggio nei montanti di sostegno. **A**
- Inserire le staffe di montaggio sui montanti di sostegno. **B**

3.2 Allineamento e posizionamento dei montanti di sostegno

- Allineare il centro dei montanti di sostegno con il centro dei profili a U. La distanza tra i montanti di sostegno non deve superare i 1200 mm. Distribuire i montanti di sostegno in modo uniforme secondo la larghezza libera. **C**

3.3 Regolazione e fissaggio dei piedini di montaggio ai montanti di sostegno

- I piedini di montaggio possono essere estesi e ritratti fino a 60 mm. Regolare i piedini di montaggio se la superficie del terreno è in pendenza o in discesa. **D**
- Fissare i piedini di montaggio ai montanti di sostegno con M8 x 20. **E**

3. MONTÁŽ PODPĚRNÝCH TYČÍ

3.1 Příprava

- Zasuňte kotevní patky do podpěrných tyčí. **A**
- Nasuňte montážní konzole na podpěrné tyče. **B**

3.2 Vyrovnání a umístění podpěrných tyčí

- Vyrovnajte středy podpěrných tyčí se středy U profilů. Vzdálenost mezi podpěrnými tyčemi může být maximálně 1 200 mm. Podpěrné tyče rozmístěte rovnoměrně podle světlé šířky. **C**

3.3 Úprava a upevnění kotevních patek k podpěrným tyčím

- Kotevní patky mohou být zasunuty nebo vysunuty až do vzdálenosti 60 mm. Upravte jejich pozici v případě, že je uložný podklad ve sklonu. **D**
- Upevněte kotevní patky k podpěrným tyčím pomocí šroubů M8 x 20. **E**

3. INSTALLING THE SUPPORT POSTS

3.1 Preparation

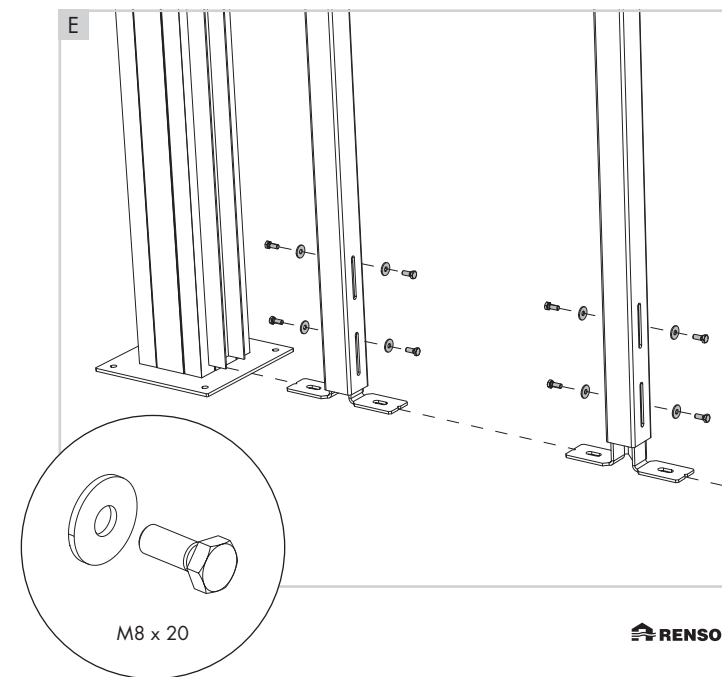
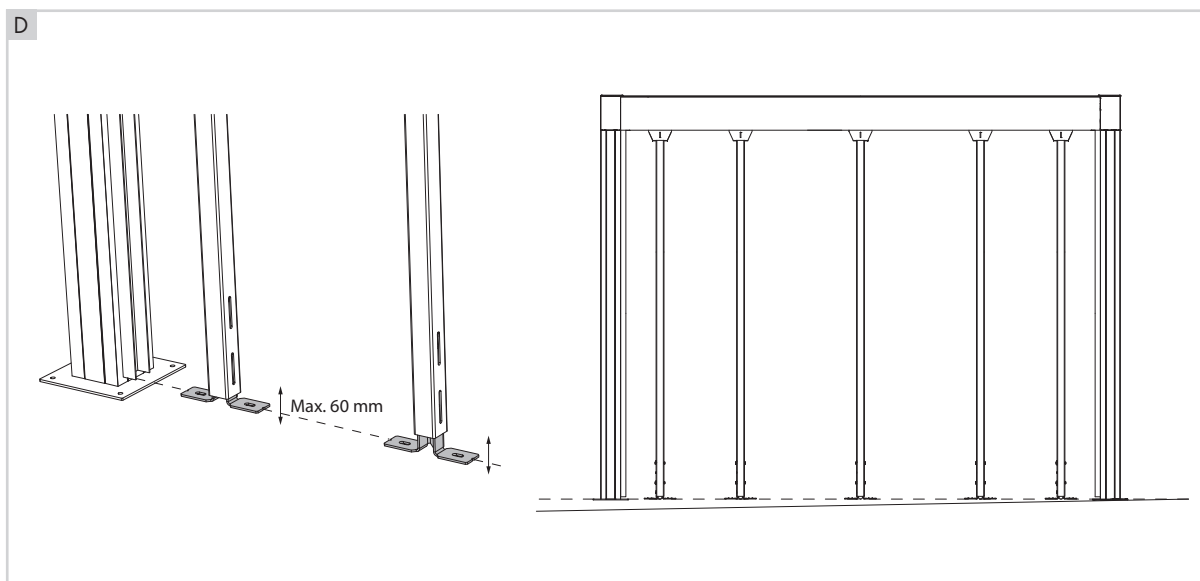
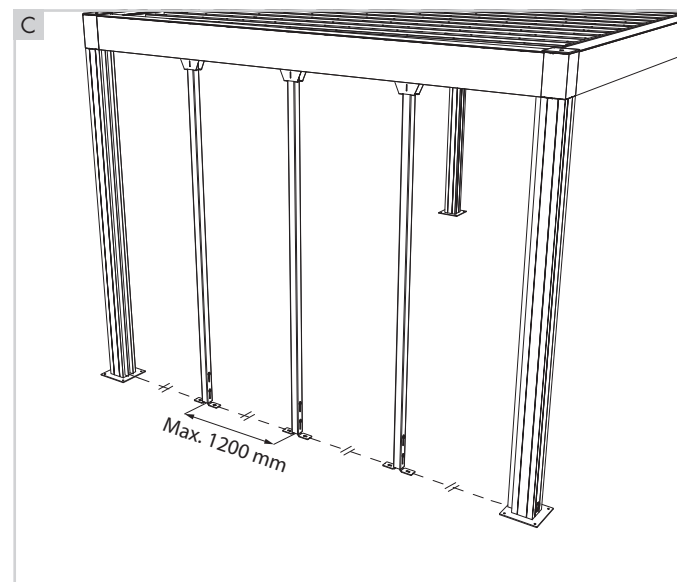
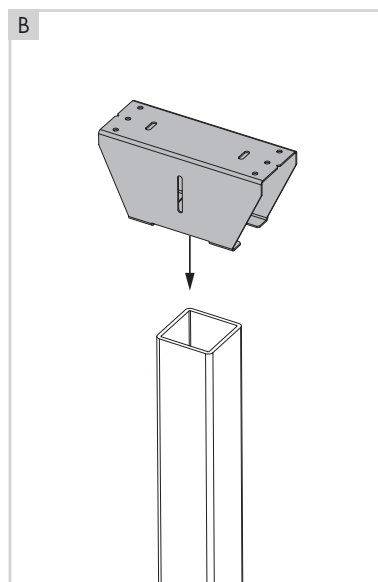
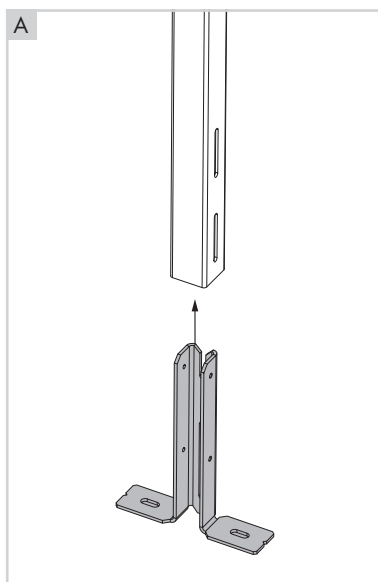
- Slide the mounting bases into the support posts. **A**
- Slide the mounting brackets over the support posts. **B**

3.2 Aligning and positioning support posts

- Align the centre of the support posts with the centre of the U-profiles. The distance between the support posts may not exceed 1200 mm. Divide the support posts evenly according to the free width. **C**

3.3 Adjusting the mounting bases and securing them to the support posts

- The mounting bases can be extended and retracted up to 60 mm. Adjust the mounting bases when the ground surface is inclined upwards or sloping downwards. **D**
- Attach the mounting bases to the support posts with M8 x 20. **E**



3. Instalación de los postes de apoyo (continuación)

3.4 Fijación de las patas de montaje y los soportes de montaje

- Fije las patas de montaje. El material de fijación no se suministra con el pedido, a determinar por el cliente. Depende de la estructura subyacente. **A**
- Fije las patas de montaje a los postes de apoyo con Ø 4,2 x 13. **B**
- Compruebe que la viga superior no se curva. Si es necesario, apoye la viga superior (con un elevador) hasta que quede bien horizontal. **C**
- Fije los soportes de montaje a la estructura de la Camargue con Ø 4,2 x 13. **D**

¡Atención! ¡Siempre debe colocar los postes de apoyo nivelados!

3. Posizionamento dei montanti di sostegno (seguito)

3.4 Fissaggio dei piedini di montaggio e delle staffe di montaggio

- Serrare i piedini di montaggio. Il materiale di fissaggio non è incluso, da determinarsi da parte del cliente. Dipende dalla struttura sottostante. **A**
- Fissare le staffe di montaggio ai montanti di sostegno con Ø 4,2 x 13. **B**
- Controllare che la trave superiore non si fletta. Se necessario, sostenere la trave superiore (con un sollevatore) fino a quando non scorre correttamente in senso orizzontale. **C**
- Fissare le staffe di montaggio alla struttura Camargue con Ø 4,2 x 13. **D**

Attenzione! Posizionare sempre i montanti di sostegno in modo che siano a livello.

3. Montáž podpěrných tyčí (pokračování)

3.4 Upevnění kotevních patek a montážních konzolí

- Upevněte kotevní patky. Produkt není dodáván s kotevními prvky. Ty musí určit zákazník v závislosti na typu podkladu. **A**
- Upevněte montážní konzole k podpěrným tyčím pomocí šroubů Ø 4,2 x 13. **B**
- Zkontrolujte, jestli horní nosník není prohnutý. V případě potřeby vyrovnejte horní nosník (pomocí zvedáku). **C**
- Upevněte montážní konzole ke konstrukci Camargue pomocí šroubů Ø 4,2 x 13. **D**

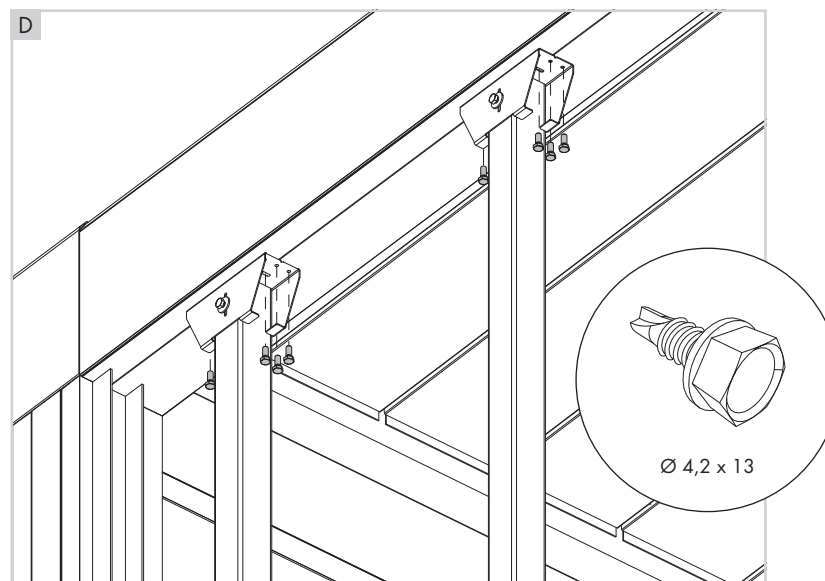
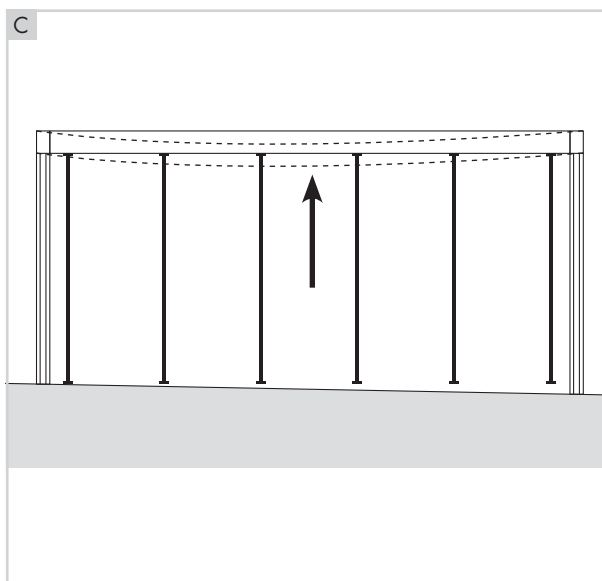
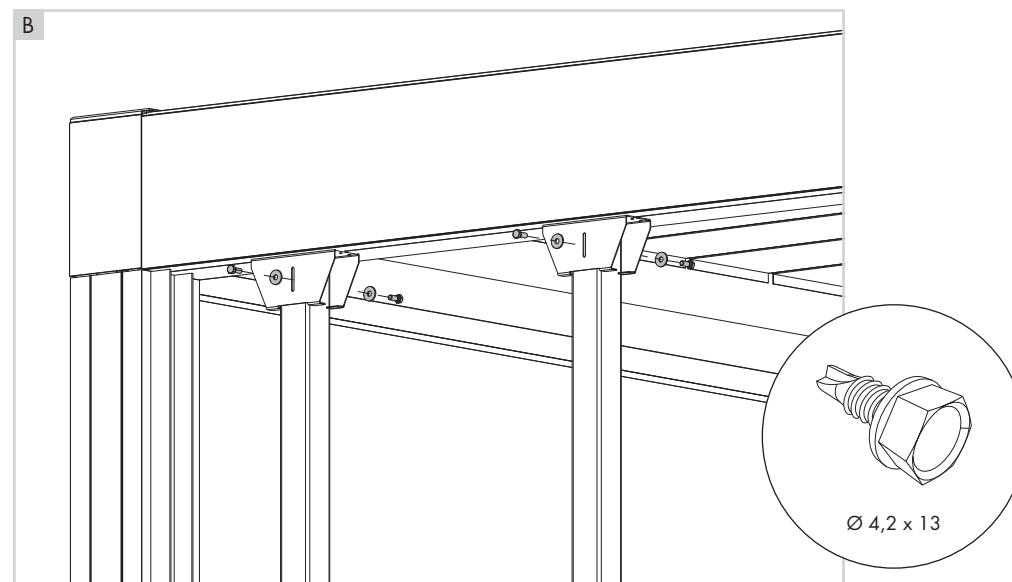
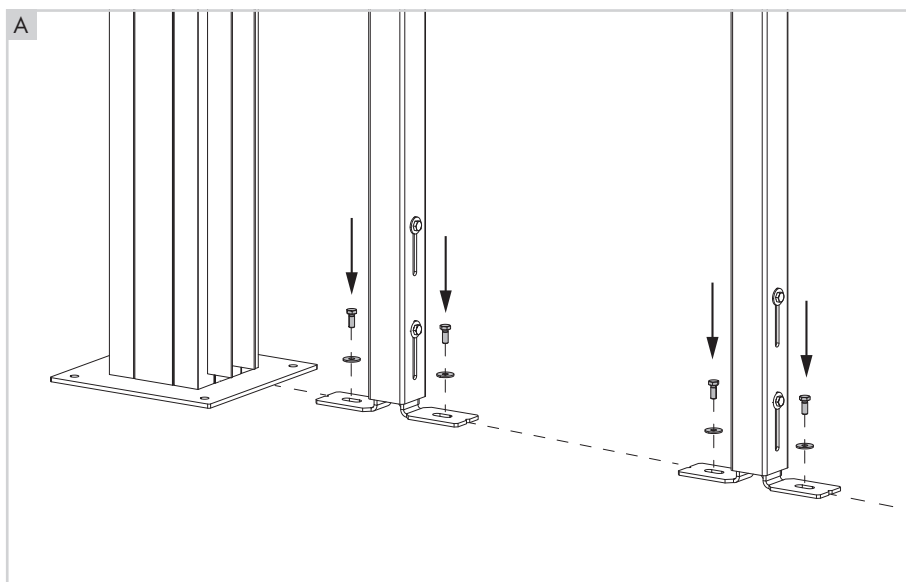
Pozor! Podpěrné tyče umístěte vždy vodorovně!

3. Installing the support posts (continued)

3.4 Securing the mounting bases and mounting brackets

- Secure the mounting bases. Fixation material is not included; this is to be determined by the customer, depending on the underlying structure. **A**
- Attach the mounting brackets to the support posts with Ø 4.2 x 13. **B**
- Make sure the top beam does not sag. If necessary, support the top beam (using a lift) so that it is perfectly horizontal. **C**
- Attach the mounting brackets to the Camargue structure with Ø 4.2 x 13. **D**

Attention! Always place the support posts in a level position!



4. FIJACIÓN DE LOS ZÓCALOS DE ALUMINIO

- Coloque los zócalos de aluminio a ambos lados de la construcción, perforo en cada poste de apoyo y en el centro del zócalo con un diámetro de 4 mm. **A**
- **Observación:** coloque los zócalos de tal manera que se apoyen en el suelo/superficie.
- **¡Atención!** En el caso de que la Camargue esté equipada con patas de montaje visibles, debe recortar el zócalo de aluminio. **B**
- Fije los zócalos con tornillos Ø 4,2 x 13. **C**
- Sellado del rodapié al soporte. **D**

4. FISSAGGIO DEI BATTISCOPA IN ALLUMINIO

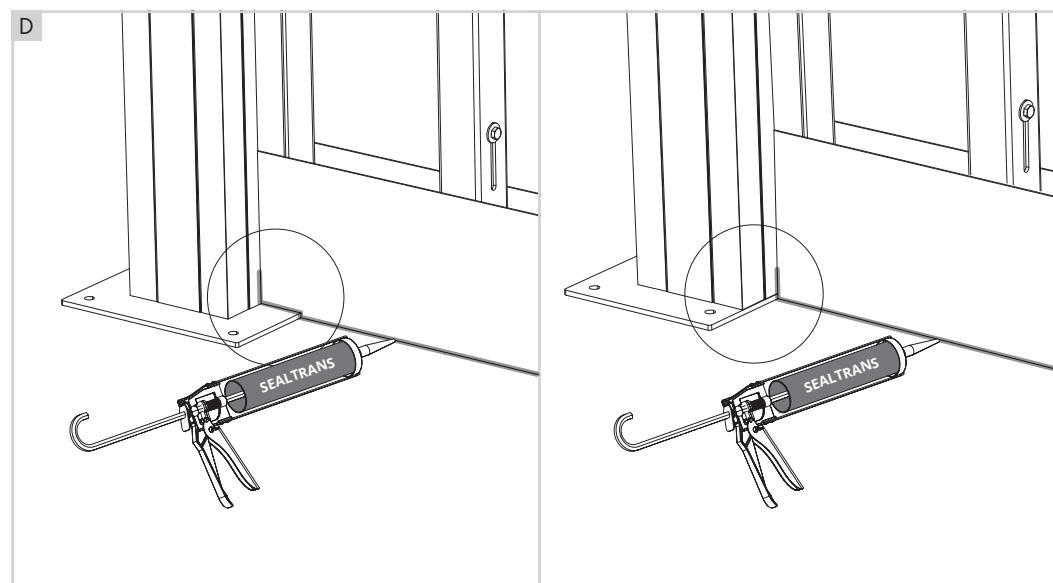
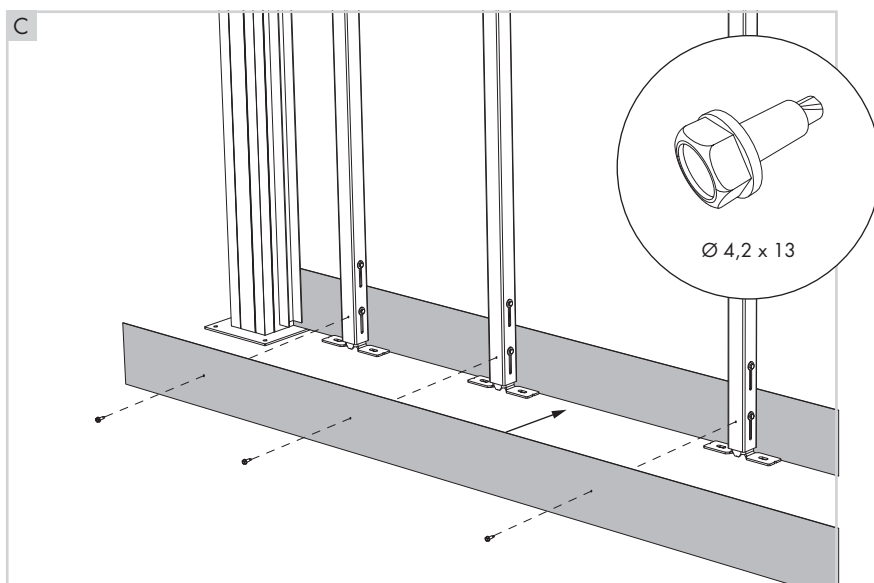
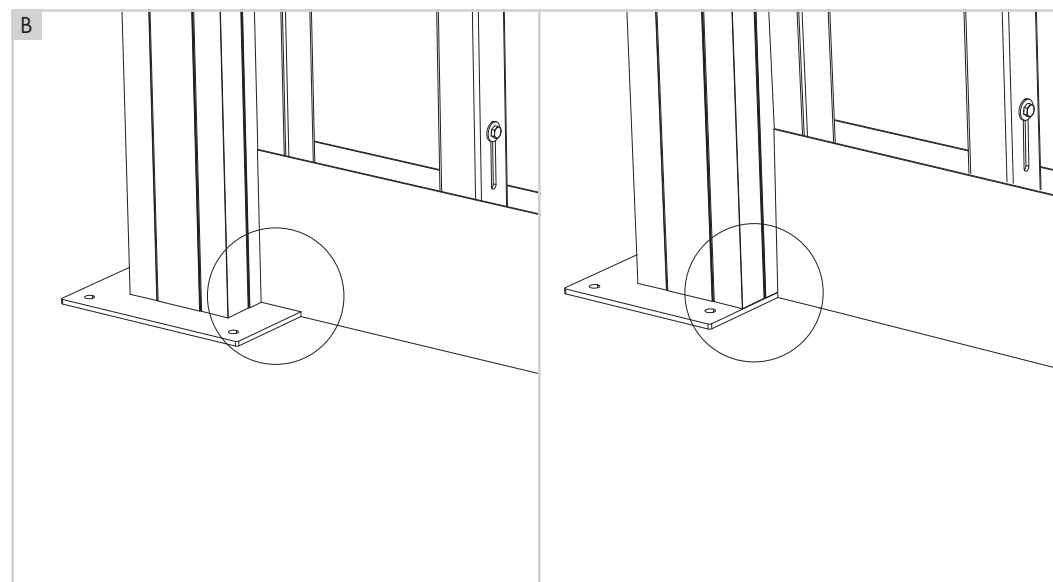
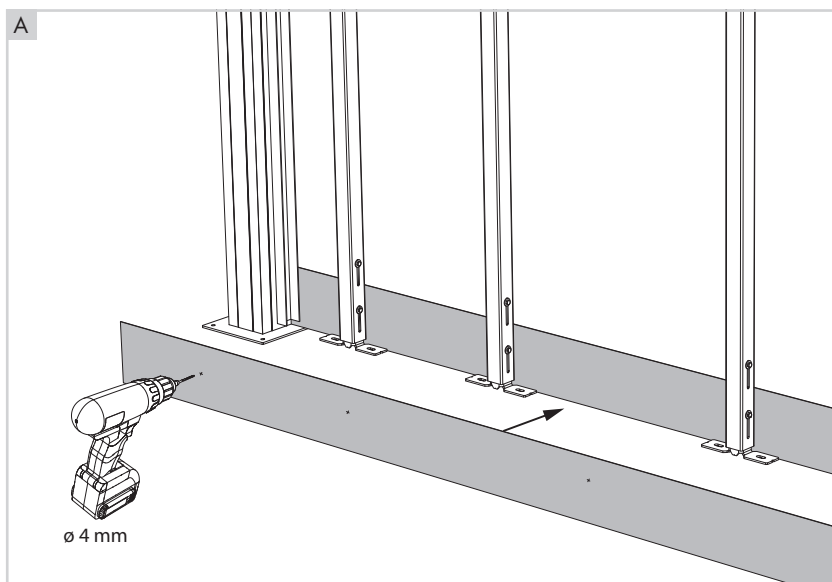
- Posizionare i battiscopa in alluminio su entrambi i lati della costruzione, praticare fori del diametro di 4 mm in ogni montante di sostegno e al centro del battiscopa. **A**
- **Nota:** Posizionare i battiscopa in modo che poggino sul pavimento/a terra.
- **Attenzione!** Se la Camargue è dotata di piedini di montaggio a vista è necessario segare il battiscopa in alluminio. **B**
- Fissare i battiscopa con viti Ø 4,2 x 13. **C**
- Sigillatura del battiscopa al supporto. **D**

4. UPEVNĚNÍ HLINÍKOVÝCH SOKLŮ

- Umístěte hliníkové sokly po obou stranách konstrukce a předvrtejte v každé podpěrné tyči a uprostřed soklu otvory o průměru 4 mm. **A**
- **Poznámka:** Umístěte sokly tak, aby byly opřeny o podlahu/zem.
- **Pozor!** Pokud je Camargue vybaven viditelnými kotevními patkami, bude potřeba hliníkové sokly zbrousit. **B**
- Upevněte sokly pomocí šroubů Ø 4,2 x 13. **C**
- Těsnění soklové lišty k podkladu. **D**

4. ATTACHING THE ALUMINIUM PLINTHS

- Place the aluminium plinths on both sides of the construction. In each supporting post and in the middle of the plinth, pre-drill a hole with a 4 mm diameter. **A**
- **Note:** Position the plinths in such a way they are resting on the floor/ground.
- **Attention!** If the Camargue is equipped with visible mounting bases, saw out the aluminium skirting board. **B**
- Fasten the plinths using Ø 4.2 x 13 screws. **C**
- Sealing the plinth in relation to the substrate. **D**



5. MONTAJE DEL RELLENO CANVAS

Observación: el lado con relleno Canvas siempre se debe colocar primero, porque ya no sería posible colocarlo si el otro lado ya está terminado.

5.1 Premontaje de los perfiles de marco

- Deslice un resorte en cada perno M8 x 40. **A**
- Deslice los pernos con resorte en la parte inferior del perfil. **B**
- Deslice el perfil en L sobre los pernos.
¡Atención! ¡Fije el perfil en L en el lado derecho! **C**
- Coloque una tuerca M8 en cada perno y apriételas ligeramente.
¡Atención! ¡NO apriete el perno hasta arriba! **D**
- Alinee el perfil en L aproximadamente con el centro del perfil de marco. **E**
- Deslice 2 pernos adicionales M8 x 20 en cada lado.
¡Atención! ¡Estos son pernos más cortos! **F**
- Repita para todos los extremos.

5. MONTAGGIO DEL RIEMPIMENTO PER IL CANVAS

Nota: il lato con il riempimento del Canvas deve sempre essere posizionato per primo, poiché non è più possibile posizionarlo una volta che l'altro lato è già finito.

5.1 Preassemblaggio del profili del telaio

- Inserire una molla in ogni bullone M8 x 40. **A**
- Inserire i bulloni con la molla nella parte inferiore del profilo. **B**
- Inserire il profilo a L sui bulloni.
Attenzione! Fissare il profilo a L sul lato corretto. **C**
- Posizionare un dado M8 su ogni bullone e serrare leggermente.
Attenzione! NON girare il bullone fino all'estremità superiore. **D**
- Allineare il profilo a L con circa il centro del profilo del telaio. **E**
- Inserire 2 bulloni supplementari M8 x 20 su ogni lato.
Attenzione! A tale fine utilizzare i bulloni più corti. **F**
- Ripeti per tutte le estremità.

5. MONTÁŽ VÝPLNĚ CANVAS

Poznámka: strana s výplní Canvas musí být vždy umístěna jako první, protože po dokončení druhé strany už to nebude možné.

5.1 Předmontáž rámových profilů

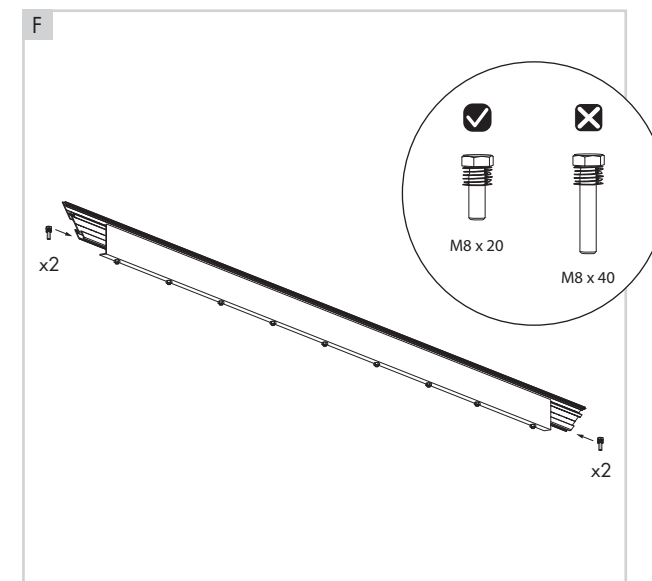
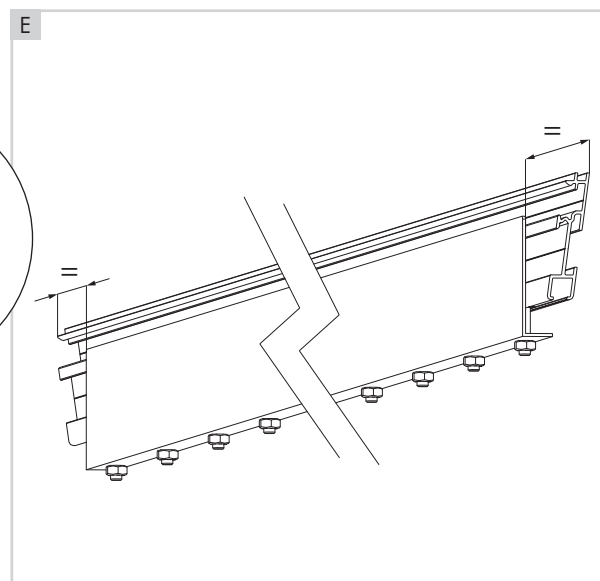
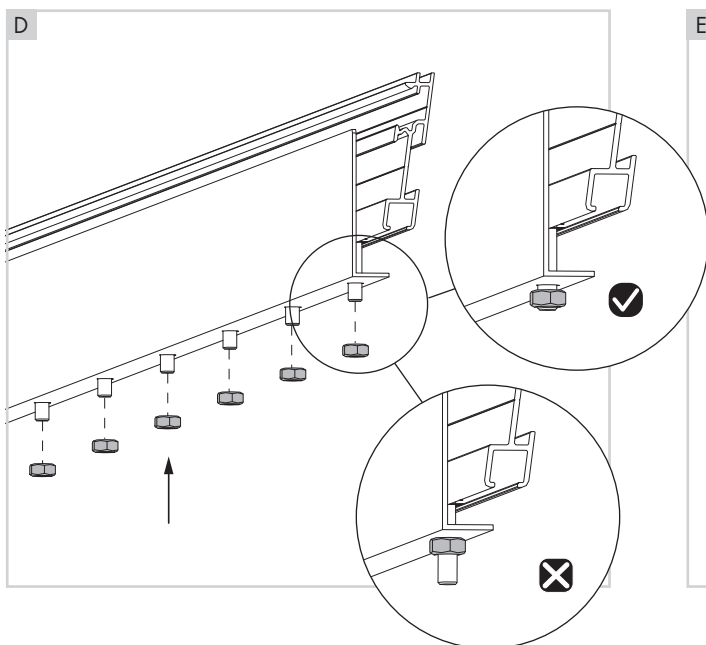
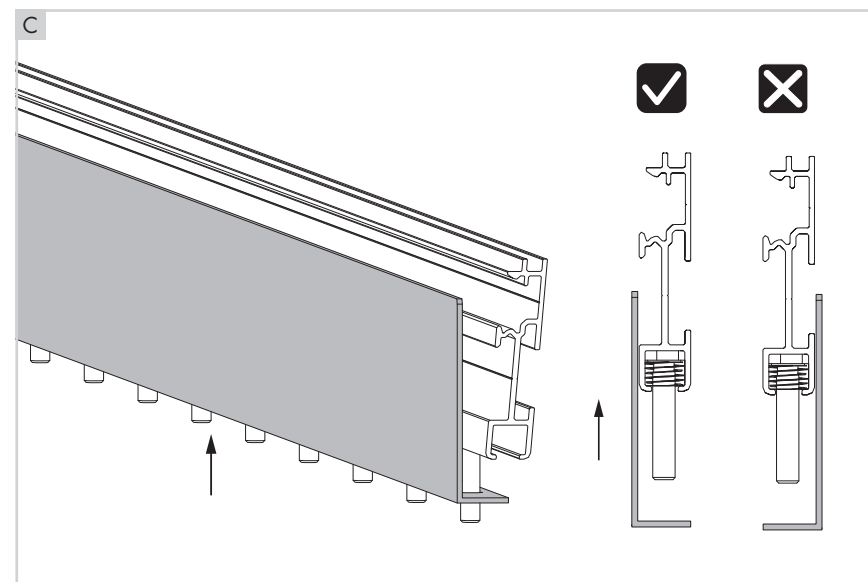
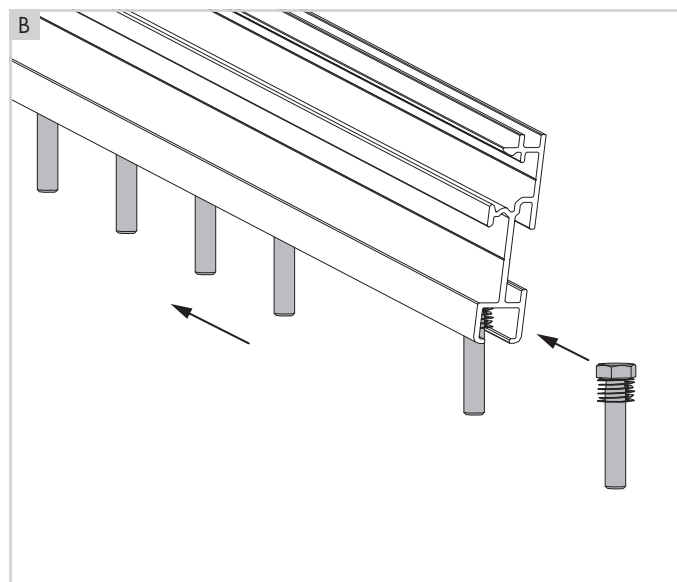
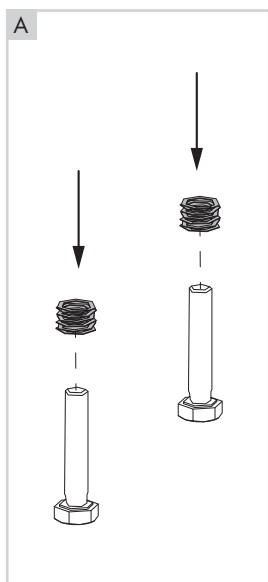
- Nasadte na každý šroub M8 x 40 pružinu. **A**
- Zasuňte šrouby s pružinou zespodu do profilu. **B**
- Nasadte L profil na šrouby.
Pozor! Upevněte L profil na správné straně! **C**
- Umístěte na každý šroub matici M8 a lehce zašroubujte.
Pozor! NEDOTAHUJTE šroub až nado-raz! **D**
- Vyrovnejte L profil přibližně se středem rámového profilu. **E**
- Na každou stranu přidejte dva další šrouby M8 x 20.
Pozor! Jsou to kratší šrouby! **F**
- Opakujte pro všechny konce.

5. FITTING THE CANVAS INSERT

Note: the side with Canvas infill should always be placed first, because it is no longer possible to place it if the other side is already finished.

5.1 Pre-assembly of the frame profiles

- Slide a spring onto each bolt M8 x 40. **A**
- Slide the bolts with spring at the bottom into the profile. **B**
- Slide the L-profile over the bolts.
Attention! Attach the L-profile on the right side! **C**
- Place a nut M8 on each bolt and tighten slightly.
Attention! Do NOT turn the bolt to the top! **D**
- Align the L-profile approximately with the centre of the frame profile. **E**
- Slide 2 extra bolts M8 x 20 on each side.
Attention! These are other bolts! **F**
- Repeat this for each end.



5. Montaje del relleno Canvas (continuación 1)

5.1 Premontaje de los perfiles de marco (continuación)

- Coloque los perfiles de marco en un marco sobre una superficie plana. **A**
- Coloque una conexión en esquina en cada esquina, posicione la conexión en esquina en los 2 pernos más cercanos a la esquina. **B**
- Apriete 2 tuercas M8 en estos pernos. **C**
- Deslice los perfiles en L del marco hacia el lateral para tener espacio para montar las esquinas. **D**
- Coloque la placa de esquina y asegúrela apretando con 3 tuercas M8. **E**
- Repita esto para todas las esquinas.

5. Montaggio del riempimento per il Canvas (seguito 1)

5.1 Preassemblaggio del profili del telaio (seguito)

- Posizionare i profili del telaio in un telaio su una superficie piana. **A**
- Posizionare un raccordo angolare in ogni angolo, posizionare il raccordo angolare sui 2 bulloni più vicini all'angolo. **B**
- Avvitare 2 dadi M8 su tali bulloni. **C**
- Spostare lateralmente i profili a L del telaio per avere spazio per montare gli angoli. **D**
- Posizionare la piastra angolare e fissarla stringendola con 3 dadi M8. **E**
- Ripetere questa operazione per tutti gli angoli.

5. Montáž výplně Canvas (pokračování 1)

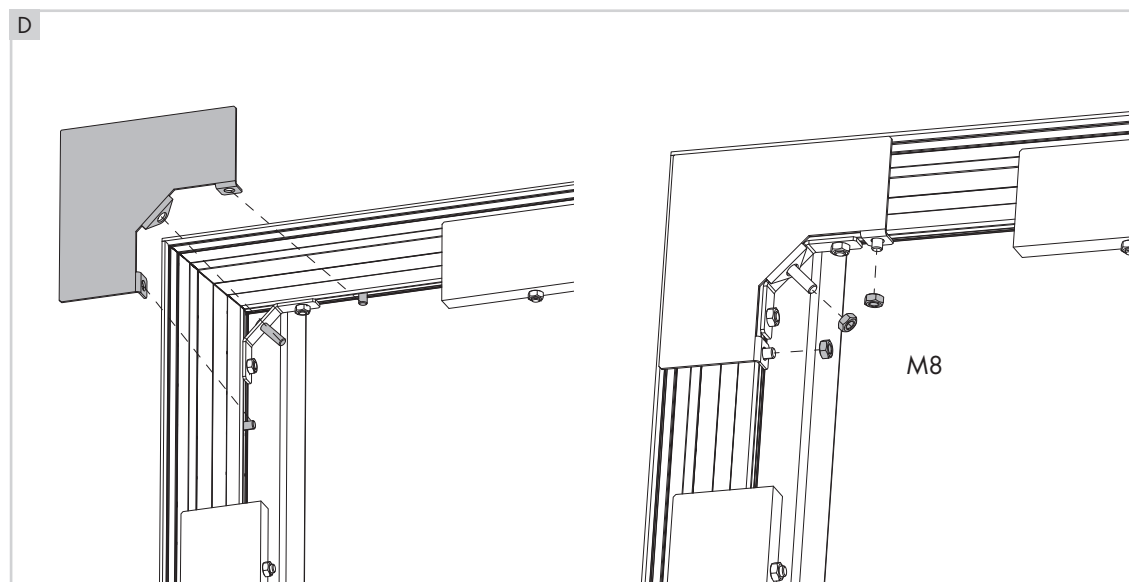
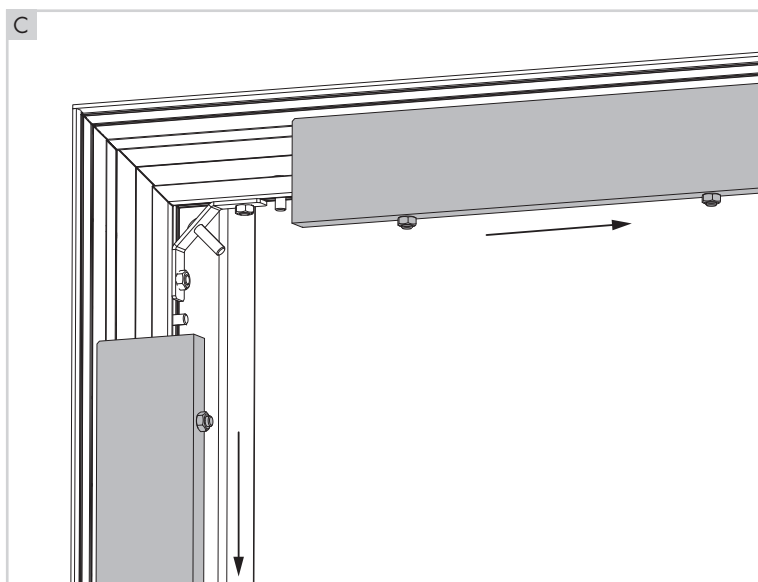
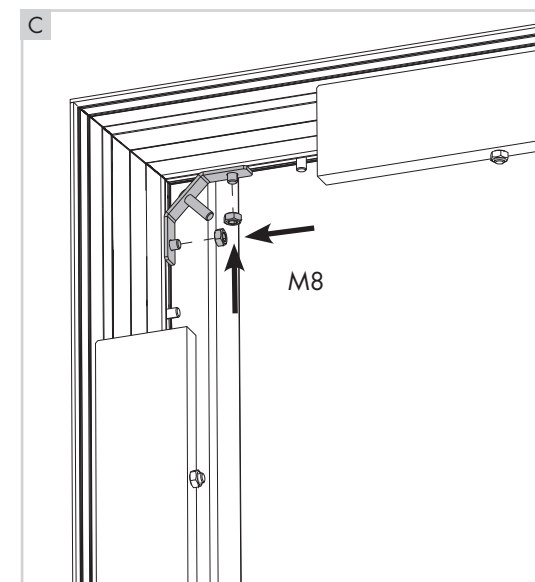
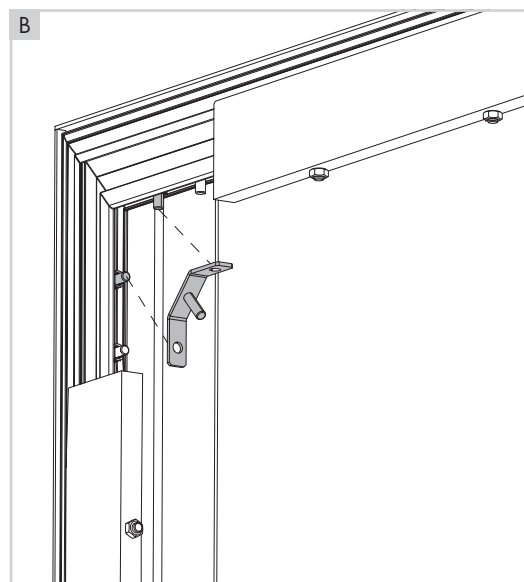
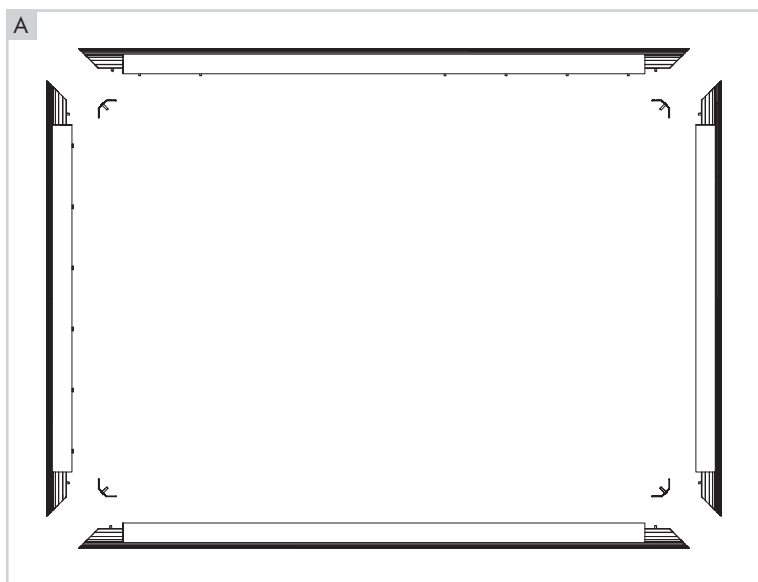
5.1 Předmontáž rámových profilů (pokračování)

- Položte rámové profily v rámu na rovný povrch. **A**
- Do každého rohu umístěte rohový spoj na 2 šrouby, které jsou nejbližší k rohu. **B**
- Na tyto šrouby našroubujte 2 matice M8. **C**
- Posuňte L profily v rámu na stranu, abyste měli místo na montáž rohů. **D**
- Umístěte rohový plech a upevněte ho utáhnutím 3 matic M8. **E**
- Opakujte postup pro všechny rohy.

5. Fitting the Canvas insert (continued 1)

5.1 Pre-assembly of the frame profiles (continued)

- Place the frame profiles in a frame on a flat surface. **A**
- Place a corner bracket in every corner. Position the corner bracket on the two bolts closest to the corner. **B**
- Screw two M8 nuts onto these bolts. **C**
- Slide the frame L-profiles to the side to allow space to fit the corners. **D**
- Place the corner plate and fasten it by screwing it down using three M8 nuts. **E**
- Repeat this step for all corners.



5. Montaje del relleno Canvas (continuación 2)

5.2 Fijación de los perfiles de marco

- **Observación:** levante y posicione el perfil de marco con un mínimo de 2 personas. **A**

Consejo: utilice abrazaderas tensoras para fijar los perfiles de marco.

- Perfore con un diámetro de 3,5 mm. En el perfil del marco izquierdo y derecho debe dejar una distancia de 500 mm entre los orificios de fijación. **B**
- Perfore en cada poste de apoyo en los perfiles de marco superior e inferior. **C**
- Perfore en la ranura más cercana al borde.
- Fije el marco con tornillos Ø 4,2 x 13. **D**

5. Montaggio del riempimento per il Canvas (seguito 2)

5.2 Fissaggio dei profili del telaio

- **Nota:** il profilo del telaio deve essere sollevato e posizionato da almeno 2 persone. **A**

Suggerimento: Per fissare i profili del telaio utilizzare i morsetti di tensionamento.

- Praticare fori del diametro di 3,5 mm. Nel profilo del telaio sinistro e destro considerare una distanza di 500 mm tra i fori di fissaggio. **B**
- Praticare fori in ogni montante di sostegno e nei profili del telaio superiore e inferiore. **C**
- Praticare fori nella fessura più vicina al bordo.
- Fissare il telaio con viti Ø 4,2 x 13. **D**

5. Montáž výplně Canvas (pokračování 2)

5.2 Upevnění rámových profilů

- **Poznámka:** zvedání a umístění rámového profilu neprovádějte sami, ale minimálně ve dvou. **A**

Tip: K upevnění rámových profilů použijte truhlářské F svorky.

- Předvrtejte otvory o průměru 3,5 mm. V levém a pravém rámovém profilu nechte mezi jednotlivými upevňovacími otvory mezeru 500 mm. **B**
- V horním a spodním rámovém profilu předvrtejte každou podpěrnou tyč. **C**
- Vrtějte v drážce co nejblíže k okraji.
- Upevněte rám pomocí šroubů Ø 4,2 x 13. **D**

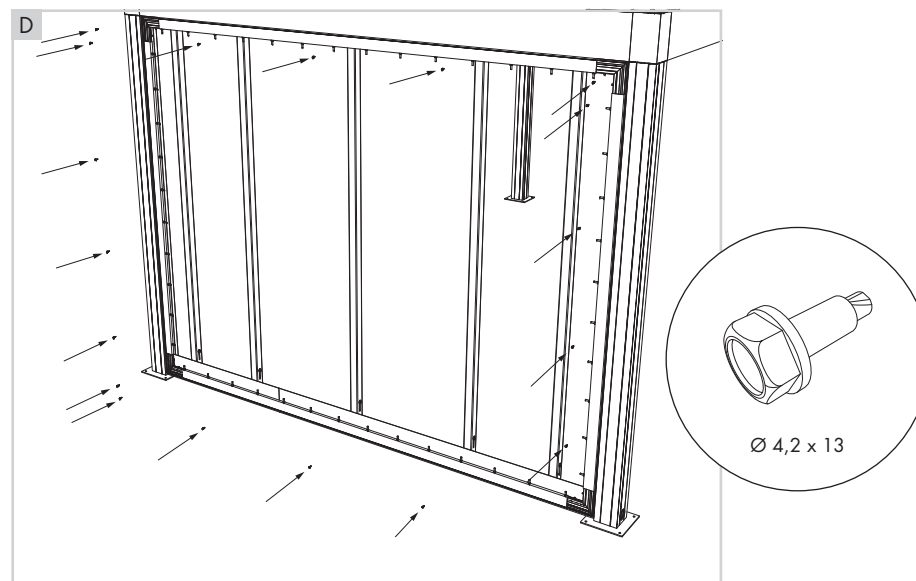
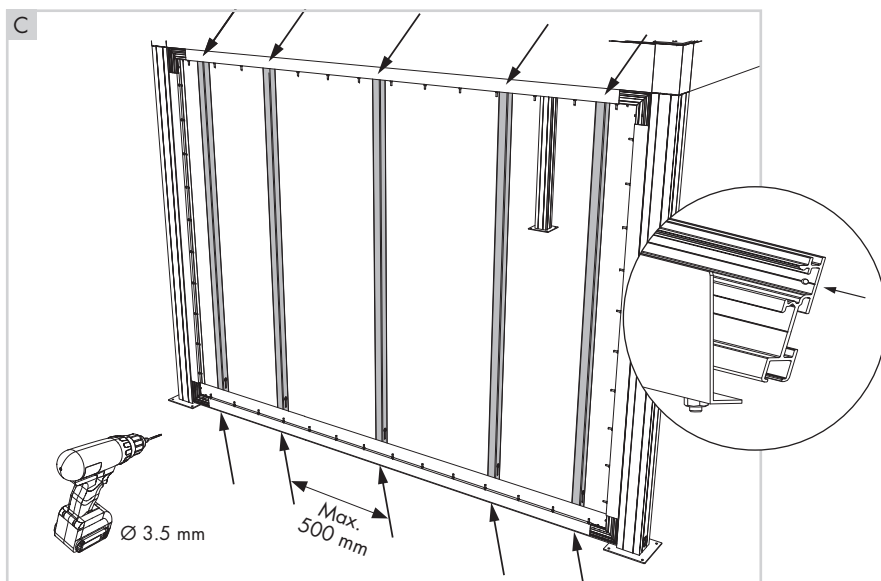
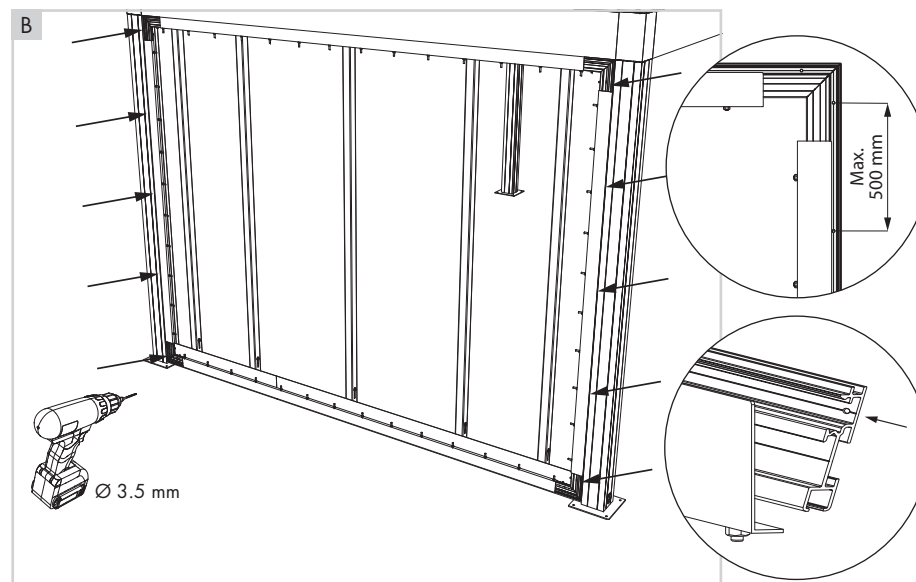
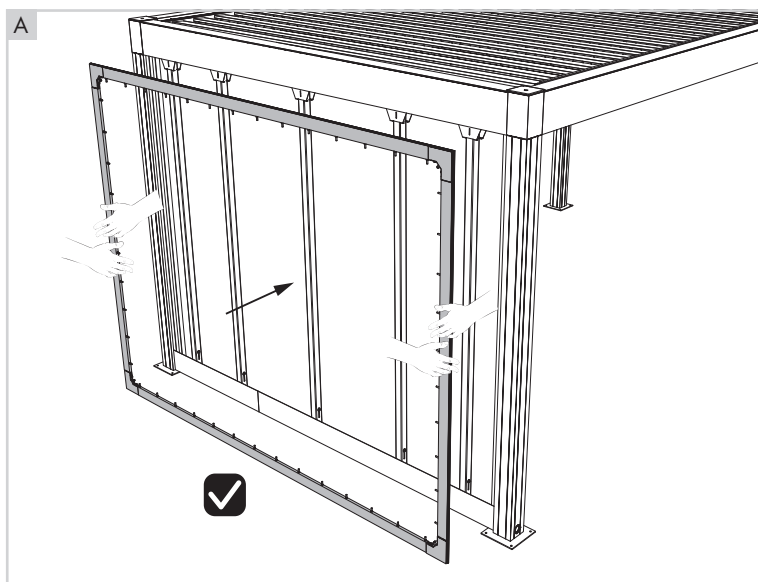
5. Fitting the Canvas insert (continued 2)

5.2 Attaching the frame profiles

- **Note:** lift and position the frame profile with at least 2 persons. **A**

Consejo: Use clamps to hold the frame profiles in place.

- Pre-drill holes with a 3.5 mm diameter. In the left and right frame profile, allow 500 mm of space between the mounting holes. **B**
- In the top and bottom profile, pre-drill a hole in each supporting post. **C**
- Drill into the groove closest to the edge.
- Fasten the frame using Ø 4.2 x 13 screws. **D**



5. Montaje del relleno Canvas (continuación 3)

5.3 Deslizar las guías de plástico en el tejido Canvas

- Deslice en los 4 lados del tejido Canvas (de lona) una guía de plástico sobre el ribete. **A**
- **Observación:** deslice las guías de plástico hasta que se posicionen aproximadamente en el centro de cada lado. **B**

5. Montaggio del riempimento per il Canvas (seguito 3)

5.3 Inserimento delle guide in plastica nel telo Canvas

- Sui 4 lati del telo Canvas inserire una guida in plastica lungo la profilatura. **A**
- **Nota:** Fare scorrere le guide in plastica fino a posizionarle all'incirca al centro di ogni lato. **B**

5. Montáž výplně Canvas (pokračování 3)

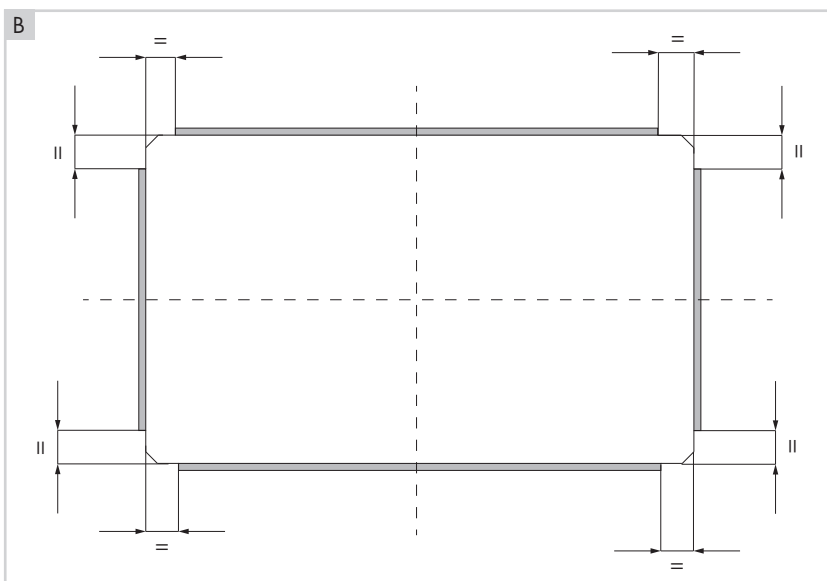
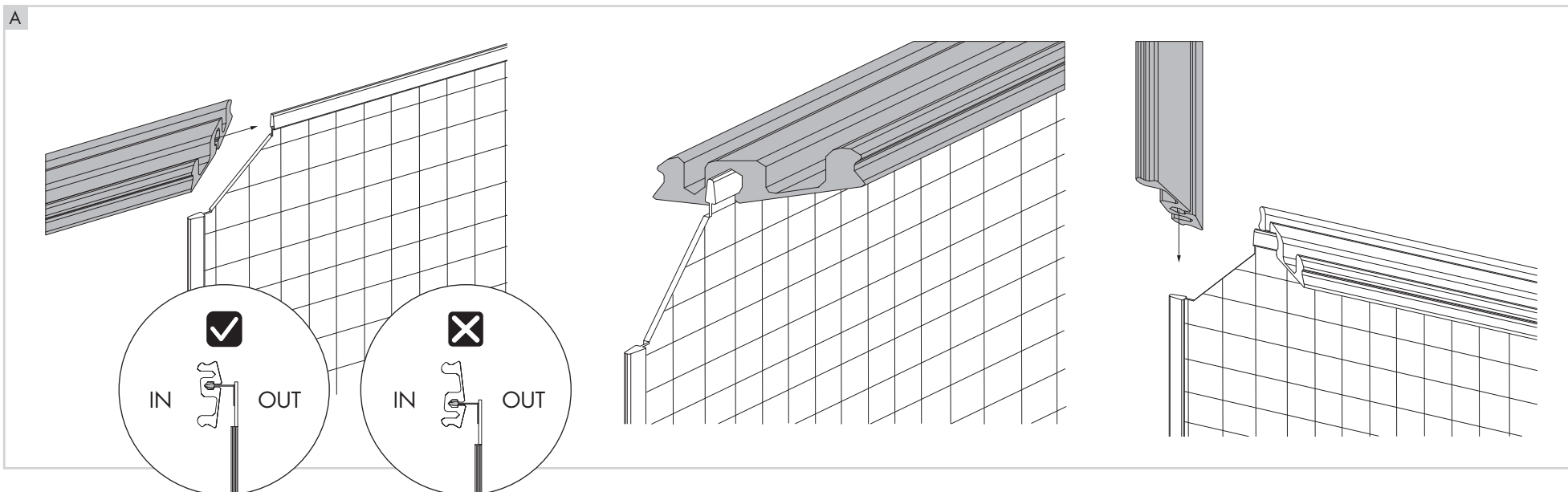
5.3 Zasunutí plastových vodicích lišt do plátna

- Zasuňte plastovou vodicí lištu tunýlkem v plátně na 4 stranách. **A**
- **Poznámka:** Zasuňte plastové vodicí lišty na všech stranách tak, aby byly přibližně uprostřed. **B**

5. Fitting the Canvas insert (continued 3)

5.3 Sliding the plastic guides into the canvas fabric

- On each of the four sides of the canvas fabric, slide a plastic guide over the piping. **A**
- **Note:** Slide the plastic guides so that they are positioned approximately in the middle of each side. **B**



5. Montaje del relleno Canvas (continuación 4)

5.4 Encajar el tejido Canvas

- Encaje la guía de plástico con el tejido Canvas en el perfil de aluminio realizando un movimiento de torsión. **A**
- Empiece por la parte superior, siga por los laterales y termine en la parte inferior. **B**
- **Consejo:** si el tejido es de gran tamaño será más fácil enrollarlo. Coloque el rodillo en la parte superior de la construcción y desenróllelo mientras encaja la guía de plástico en el perfil de aluminio. **C**

5. Montaggio del riempimento per il Canvas (seguito 4)

5.4 Fissare la tela Canvas in modo da udire un clic

- Fissare la guida in plastica con il telo Canvas nel profilo di alluminio con un movimento di torsione fino a udire un clic. **A**
- Iniziare dall'alto, poi dai lati per finire basso. **B**
- **Suggerimento:** Se il telo è di grandi dimensioni l'operazione risulta più facile se lo si avvolge. Posizionare il rullo sopra la struttura e svolgerlo, contestualmente fissare la guida in plastica nel profilo di alluminio fino a udire un clic. **C**

5. Montáž výplně Canvas (pokračování 4)

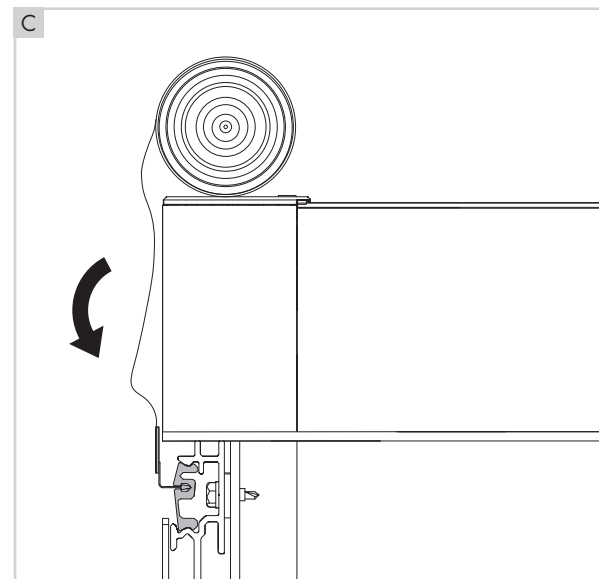
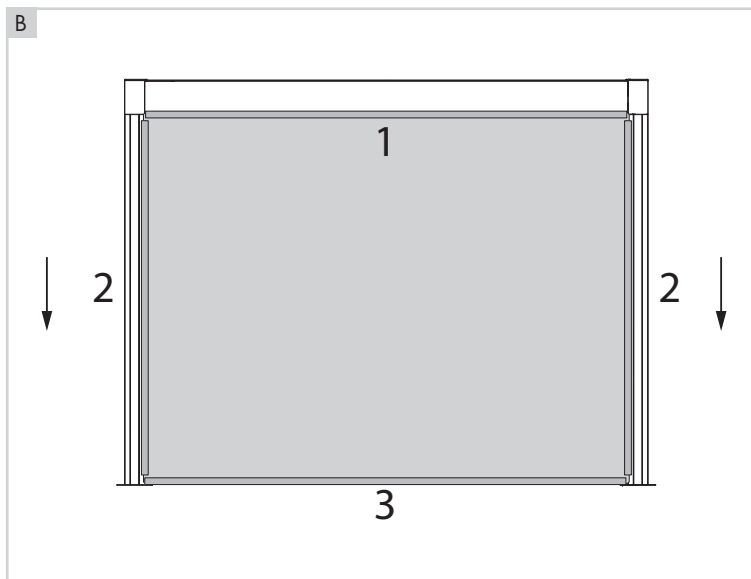
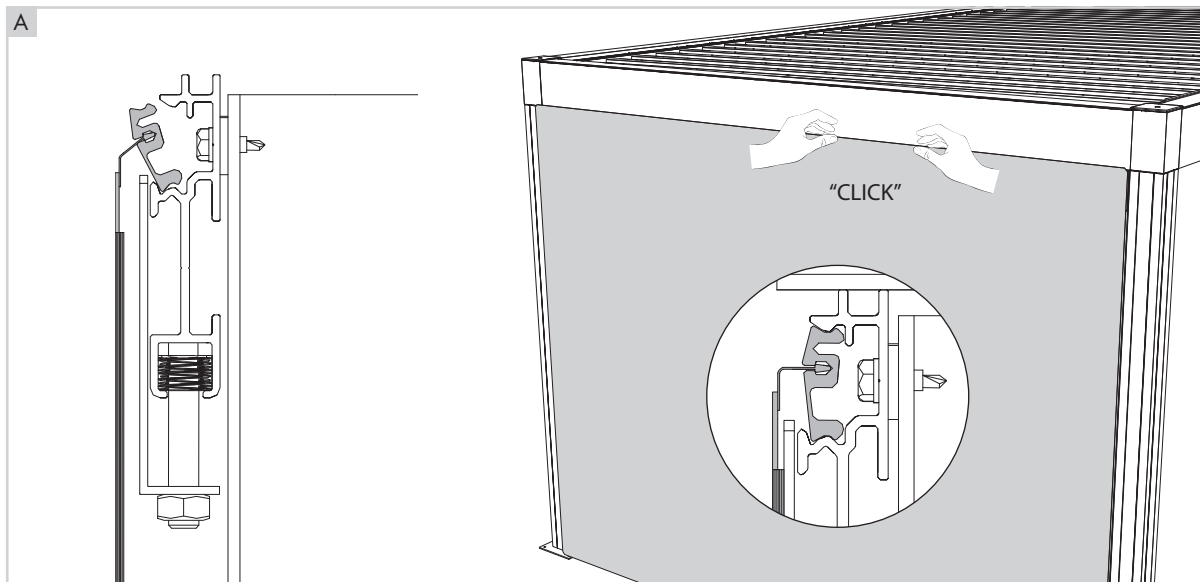
5.4 Zaczvaknutí plátna

- Kroutivým pohybem začvakněte plastovou vodicí lištu s plátnem do hliníkového profilu. **A**
- Nejříve nahoře, potom po stranách a nakonec vespod. **B**
- **Tip:** Pokud má plátno velké rozměry, je jednodušší ho srolovat. Umístěte roli na konstrukci a zatímco ji budete rozvíjet, začvakněte plastovou vodicí lištu do hliníkového profilu. **C**

5. Fitting the Canvas insert (continued 4)

5.4 Clicking the canvas fabric into place

- Click the plastic guide with the canvas fabric into the aluminium profile using a twisting motion. **A**
- Start with the top side, then click the sides into place, and finish at the bottom. **B**
- **Consejo:** For large fabrics, it might be easier to roll up the fabric. Place the rolled-up fabric on top of the construction and roll it out while clicking the plastic guide into the aluminium profile. **C**



5. Montaje del relleno Canvas

(continuación 5)

5.5 Tensar las esquinas

- Tense todas las esquinas (las 2 tuercas exteriores) con ayuda de un destornillador con una llave M8. **A**

Consejo: no ajuste su máquina por encima de 15 (fuerza).

5.6 Tensar el tejido Canvas

- **Observación:** tense el tejido gradualmente. Trabaje en diagonal. **B**
- Empiece por la parte superior, estire el tejido Canvas apretando el perno central en la conexión de esquina. Use un destornillador eléctrico. **C**
- A continuación, deslice los perfiles en L en el centro del marco. **D**
- Posteriormente, apriete las tuercas M8. Repita esto para los laterales y la parte inferior. **E**

5. Montaggio del riempimento per il Canvas

(seguito 5)

5.5 Serraggio degli angoli

- Serrare tutti gli angoli (i 2 dadi esterni) con un avvitatore con punta a bussola M8. **A**

Suggerimento: Non impostare l'avvitatore a un valore superiore a 15 (coppia di serraggio).

5.6 Tensionamento del telo Canvas

- **Nota:** stendere il telo in maniera uniforme. Procedere in diagonale. **B**
- Iniziare dalla parte superiore, tendere il telo Canvas serrando il bullone centrale nel raccordo angolare. Servirsi di un avvitatore. **C**
- Quindi inserire i profili a L al centro del telaio. **D**
- Successivamente serrare i dadi M8. Ripetere questo passaggio per i lati e la parte inferiore. **E**

5. Montáž výplně Canvas

(pokračování 5)

5.5 Vypnutí rohů

- Vypněte všechny rohy (2 vnější matice) pomocí aku šroubováku s hlaví M8. **A**

Tip: Nenastavujte aku šroubovák na stupeň vyšší než 15 (utahovací síla).

5.6 Napnutí plátna

- **Poznámka:** napněte plátno rovnoměrně. Postupujte diagonálně. **B**
- Začněte nahoře a napněte plátno tak, že utáhnete prostřední šroub v rohovém spoji. Použijte aku šroubovák. **C**
- Potom zasuňte L profily doprostřed rámu. **D**
- Nakonec utáhněte matice M8. Opakujte postup po stranách a vespod. **E**

5. Fitting the Canvas insert

(continued 5)

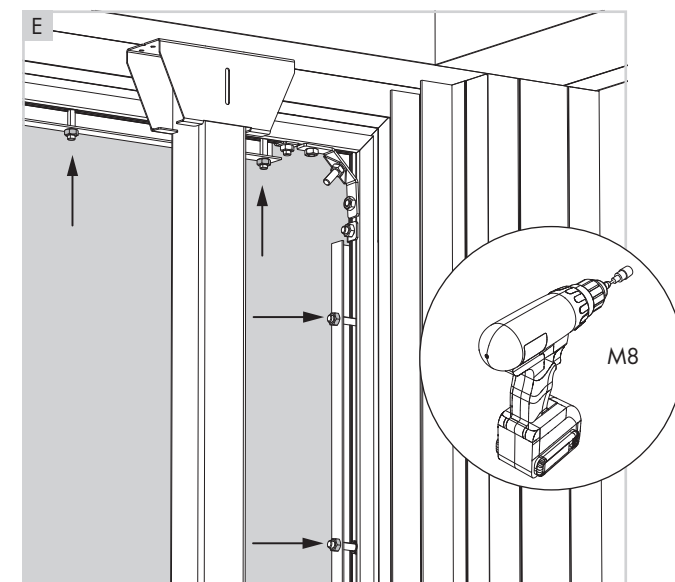
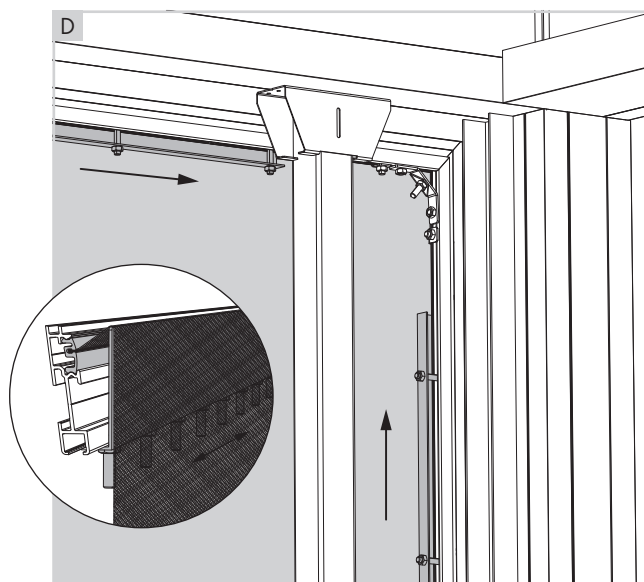
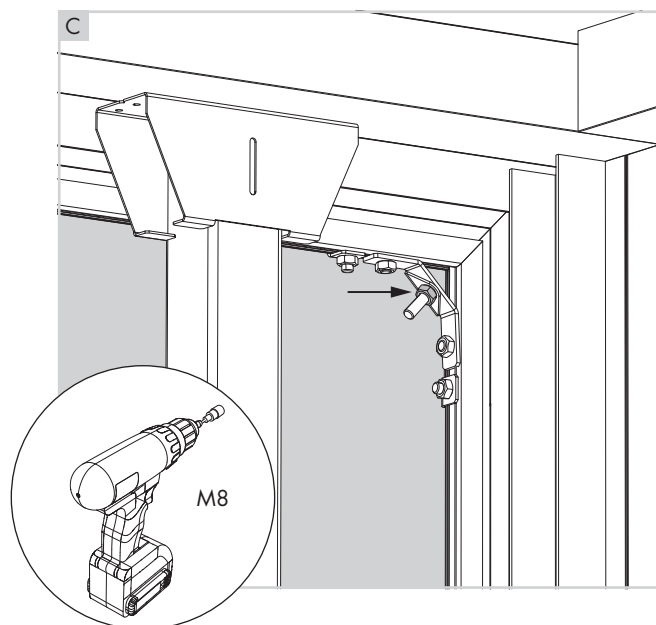
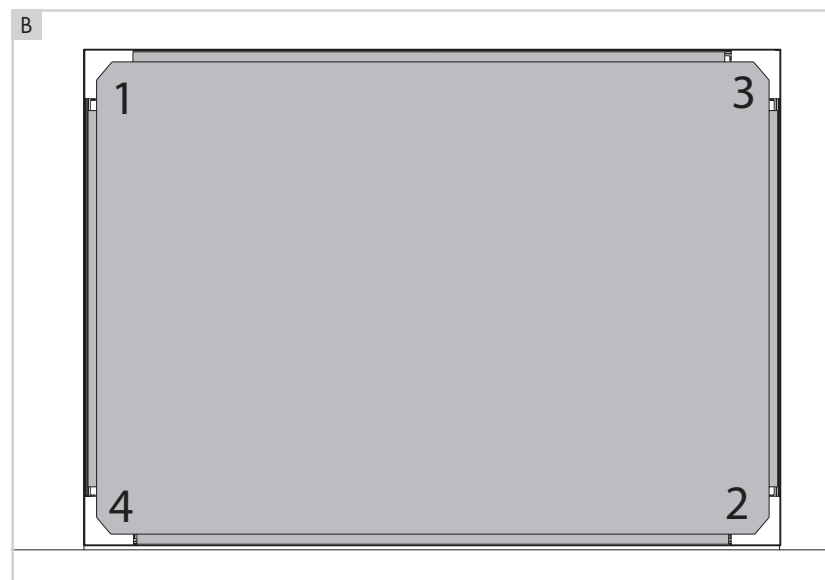
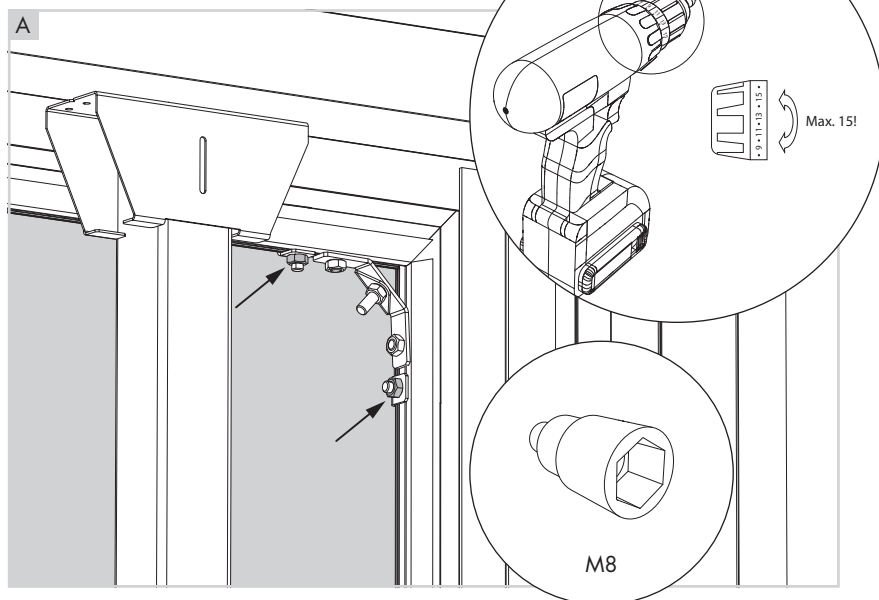
5.5 Tightening the corners

- Tighten all corners (the two outer bolts) using a cordless screwdriver with an M8 socket. **A**

Consejo: Do not set your cordless screwdriver any higher than 15 (torque).

5.6 Pulling the canvas fabric taut

- **Note:** Tighten the cloth gradually. Work diagonally. **B**
- Starting at the top, pull the canvas fabric taut by tightening the middle bolt in the corner bracket. Use a cordless screwdriver for this task. **C**
- Next, slide the L-profiles to the middle of the frame. **D**
- Tighten the M8 nuts into the frame. Repeat this step for the sides and the bottom. **E**



6. MONTAJE DEL RELLENO DE LA PARED LINARTE

6.1 Instalación del perfil de apoyo

- Coloque el perfil de apoyo, nivelado, a aproximadamente 30 mm del suelo. **A**

Observación: asegúrese de que el perfil de apoyo está perfectamente alineado horizontalmente y en un único plano.

- Perfore con un diámetro de 4 mm. **B**
- Fije el perfil de apoyo con tornillos Ø 4,2 x 13. **C**

6. MONTAGGIO DEL RIEMPIMENTO DELLA PARETE LINARTE

6.1 Installazione del profilo di supporto

- Posizionare il profilo di supporto a livello a circa 30 mm dal suolo. **A**

Nota: Assicurarsi che il profilo di supporto sia perfettamente allineato orizzontalmente e su un unico piano.

- Praticare fori del diametro di 4 mm. **B**
- Fissare il profilo di supporto con viti Ø 4,2 x 13. **C**

6. MONTÁŽ VÝPLNĚ STĚNY LINARTE

6.1 Montáž podpěrného profilu

- Umístěte podpěrný profil vodorovně do výšky přibližně 30 mm nad zemí. **A**

Poznámka: Ujistěte se, že podpěrný profil leží zcela vodorovně a v jedné rovině.

- Předvrtejte otvory o průměru 4 mm. **B**
- Upevněte podpěrný profil pomocí šroubů Ø 4,2 x 13. **C**

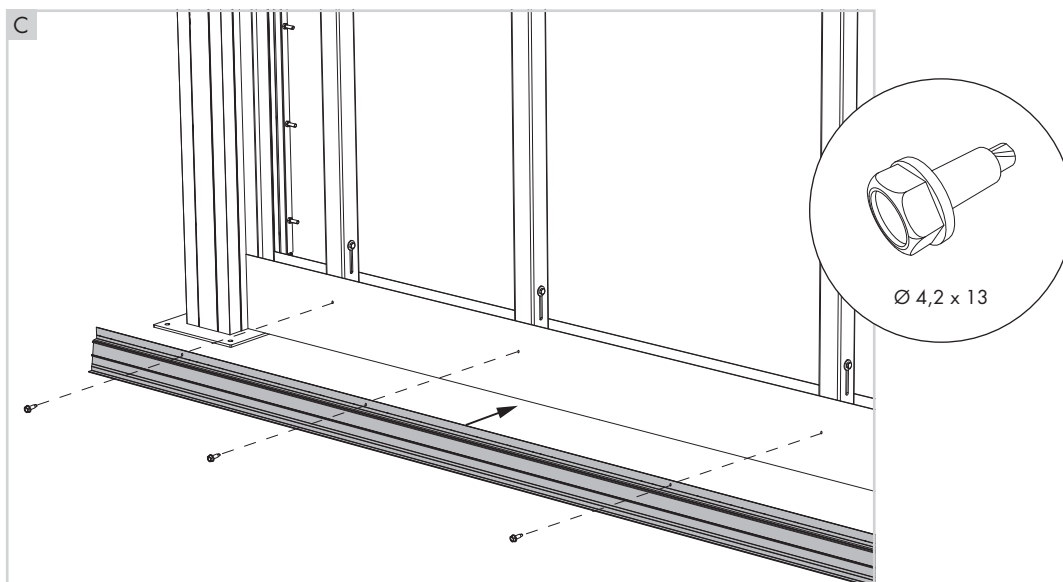
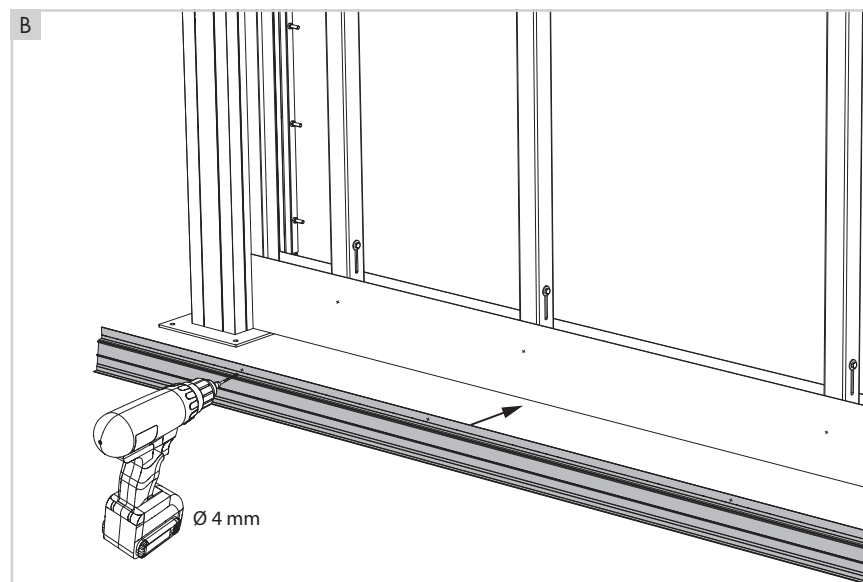
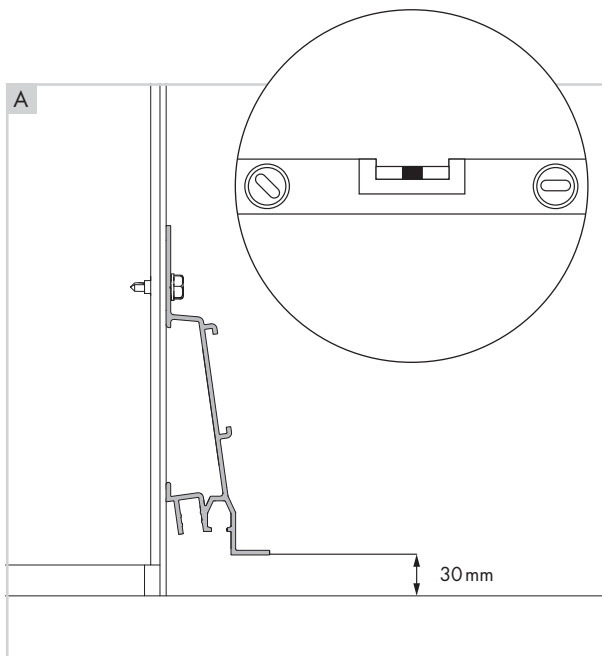
6. FITTING THE LINARTE WALL INSERTS

6.1 Fitting the supporting profile

- Place the supporting profile level at around 30 mm off the ground. **A**

Note: Make sure the supporting profile is perfectly horizontally aligned and sits flush.

- Pre-drill holes with a 4 mm diameter. **B**
- Fasten the supporting profile using Ø 4.2 x 13 screws. **C**



6. Montaje del relleno de la pared Linarte (continuación 1)

6.2 Instalación de los soportes

- Coloque el centro del soporte inferior a un máximo de 200 mm de la parte inferior del perfil de apoyo. Coloque el centro del soporte inferior a un máximo de 200 mm de la parte inferior del poste de apoyo. Distribuya los soportes restantes de tal manera que se coloquen en sus centros a una distancia máxima de 1200 mm el uno del otro. **A**

Observación: coloque los soportes nivelados. Asegúrese de que los soportes están perfectamente alineados horizontalmente y en un único plano.

- Perfore con un Ø de 4 mm y fije los soportes con tornillos Ø 4,2 x 13. **B**

6. Montaggio del riempimento della parete Linarte (seguito 1)

6.2 Posizionamento delle traverse

- Posizionare il centro della traversa inferiore a max. 200 mm dal lato inferiore del profilo di supporto. Posizionare il centro della traversa superiore a max. 200 mm dalla parte superiore del montante di sostegno. Distribuire le restanti traverse in modo che siano posizionate al loro centro a una distanza massima di 1200 mm l'una dall'altra. **A**

Nota: Posizionare le traverse a livello. Assicurarsi che le traverse siano perfettamente allineate orizzontalmente e su un unico piano.

- Praticare fori con Ø 4 mm e fissare le traverse con viti Ø 4,2 x 13. **B**

6. Montáž výplně stěny Linarte (pokračování 1)

6.2 Montáž nosníků

- Umístěte střed spodního nosníku na vzdálenost max. 200 mm od spodní strany podpěrného profilu. Umístěte střed horního nosníku na vzdálenost max. 200 mm od horní strany podpěrného profilu. Rozmístěte středy zbývajících nosníků tak, aby byly maximálně 1200 mm od sebe. **A**

Poznámka: Umístěte nosníky vodorovně. Ujistěte se, že nosníky leží zcela vodorovně a v jedné rovině.

- Předvrtějte otvory o průměru 4 mm a upevněte nosníky pomocí šroubů Ø 4,2 x 13. **B**

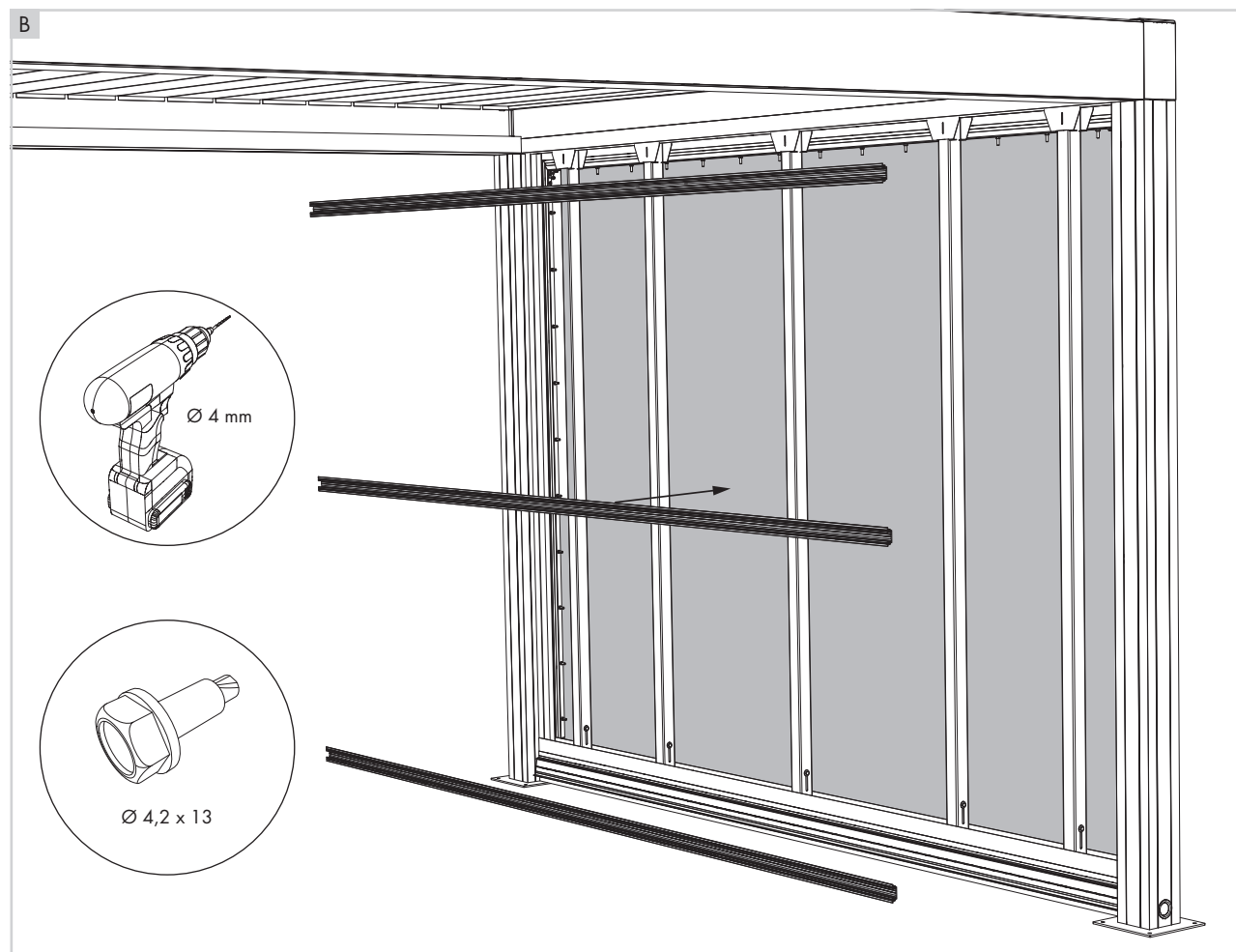
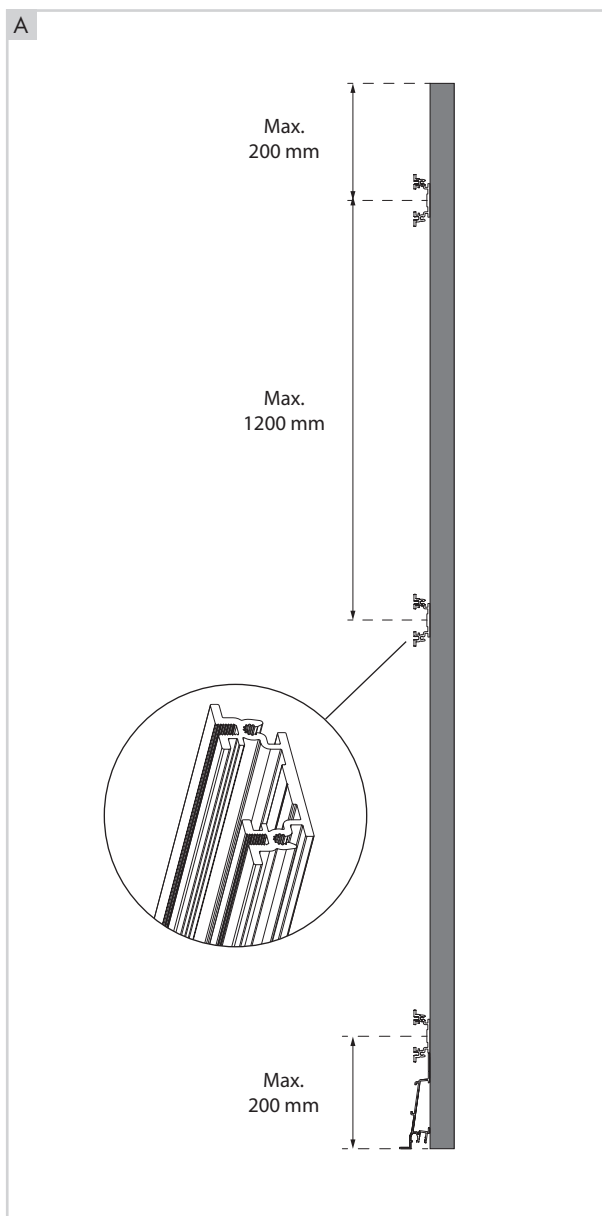
6. Fitting the Linarte wall inserts (continued 1)

6.2 Fitting the supports

- Place the centre of the bottom support at max. 200 mm from the bottom of the supporting profile. Place the centre of the top support at max. 200 mm from the top of the supporting post. Space the remaining supports so that their centres are positioned no more than 1200 mm from each other. **A**

Note: The supports must be level. Make sure the supports sit flush and are perfectly horizontally aligned.

- Pre-drill holes with Ø 4 mm and fasten the supports using Ø 4.2 x 13 screws. **B**



6. Montaje del relleno de la pared Linarte (continuación 2)

6.3 Instalación de los clips

6.3.1 Anchura de la pared < 2500 mm

- En el dibujo suministrado puede leer el número de perfiles, soportes y clips suministrados. **A**

En el dibujo, y a continuación, encontrará una breve descripción de los diferentes pasos de montaje (B a F). Los detalles de cada paso se explican en las siguientes páginas.

- Coloque los clips necesarios en el soporte. Repita esto para todos los soportes. Alinee los clips uno encima del otro. **B**
- Observación:** durante el montaje, trabaje siempre de izquierda a derecha.
- Alinee los primeros clips con los soportes. Corte el gancho de tal manera que los clips estén al ras de los soportes. **C**
- Ahora coloque también los perfiles Block/Even 1 por 1, y encaje los perfiles firmemente en los clips. **D**
- Compruebe si es necesario introducir/extraer algunos clips. Coloque los últimos clips en esta posición. **E**
Haga esto antes de encajar los últimos perfiles. Véase el dibujo suministrado.
- En el extremo derecho de la pared, coloque el perfil intercambiable suministrado. Encaje este perfil en los clips. **F**

6. Montaggio del riempimento della parete Linarte (seguito 2)

6.3 Posizionamento delle clip

6.3.1 Larghezza della parete < 2500 mm

- Nel disegno fornito in dotazione sono riportati il numero di profili, le traverse e le clip fornite. **A**

Nel disegno e qui di seguito è riportata una breve descrizione delle diverse fasi di montaggio (da B a F). I dettagli di ogni fase sono illustrati nel dettaglio nelle pagine seguenti.

- Posizionare le clip necessarie sulla traversa. Ripetere questa operazione per tutte le traverse. Allineare le clip una sull'altra. **B**
- Nota:** durante il montaggio procedere sempre da sinistra a destra.
- Allineare le prime clip con le traverse. Tagliare il gancetto in modo che le clip siano a filo con le traverse. **C**
- Quindi posizionare anche i profili Block/Even 1 per 1 e fissare bene i profili nelle clip fino a udire un clic. **D**
- Verificare se alcune clip devono essere ritratte o estese. Posizionare le ultime clip in questa posizione. **E**
Procedere in questo modo prima di inserire gli ultimi profili. Si veda il disegno allegato.
- All'estremità destra della parete posizionare il profilo di raccordo in dotazione. Fissare tale profilo sulle clip fino a udire un clic. **F**

6. Montáž výplně stěny Linarte (pokračování 2)

6.3 Umístění příchytok

6.3.1 Šířka stěny < 2500 mm

- Na přiloženém výkresu je zobrazen počet profilů, nosníků a příchytok dodávaných s produktem. **A**

Na výkresu a níže jsou stručně popsány konstrukční kroky (B až F). Podrobnosti jednotlivých kroků jsou vysvětleny na dalších stranách.

- Umístěte požadované příchytky na nosník. Opakujte postup pro všechny nosníky. Vyrovnějte příchytky nad sebou. **B**
- Poznámka:** při práci postupujte zleva doprava.
- Vyrovnějte první příchytky s nosníky. Odstříhnete háček, aby byly příchytky v jedné rovině s nosníky. **C**
- Poté umístěte profily Block/Even jeden po druhém a řádně je zacvakněte do příchytok. **D**
- Zkontrolujte, jestli musí být některé příchytky zasunuty nebo vysunuty. Umístěte poslední příchytky do této polohy. **E**
Teprve potom zacvakněte poslední profily. Viz přiložený výkres.
- Na pravý konec stěny umístěte ukončující profil pro zarovnání, který je dodáván s produktem. Zacvakněte profil do příchytok. **F**

6. Fitting the Linarte wall inserts (continued 2)

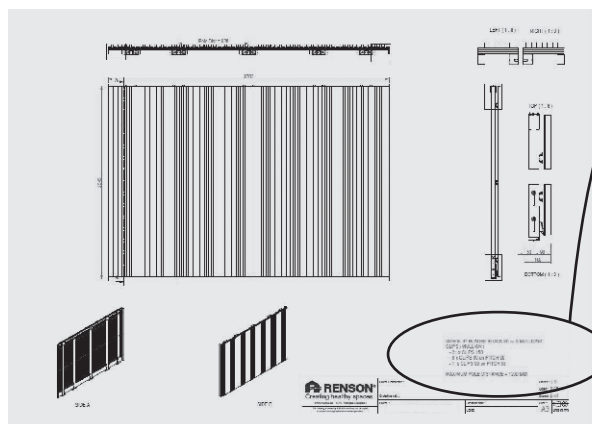
6.3 Fitting the clips

6.3.1 Wall width < 2500 mm

- You can see the number of profiles, supports and clips supplied on the enclosed diagram. **A**

The various installation steps (B to F) are briefly described on the diagram and below. The details of each step are explained in more detail on the following pages.

- Fit the necessary clips on the support. Do this for all supports. Line the clips up one above the other. **B**
- Note:** always work from left to right during installation.
- Line the first clips up with the supports. Cut the hook off so that the clips are flush with the supports. **C**
- Now also fit the Block/Even profiles one by one and click them securely in the clips. **D**
- Check if any clips need to be retracted/extended. Fit the final clips in this position. **E**
Do this before clicking in the final profiles. See enclosed diagram.
- Fit the changing profile supplied at the very far end of the wall on the right. Click this profile into place on the clips. **F**



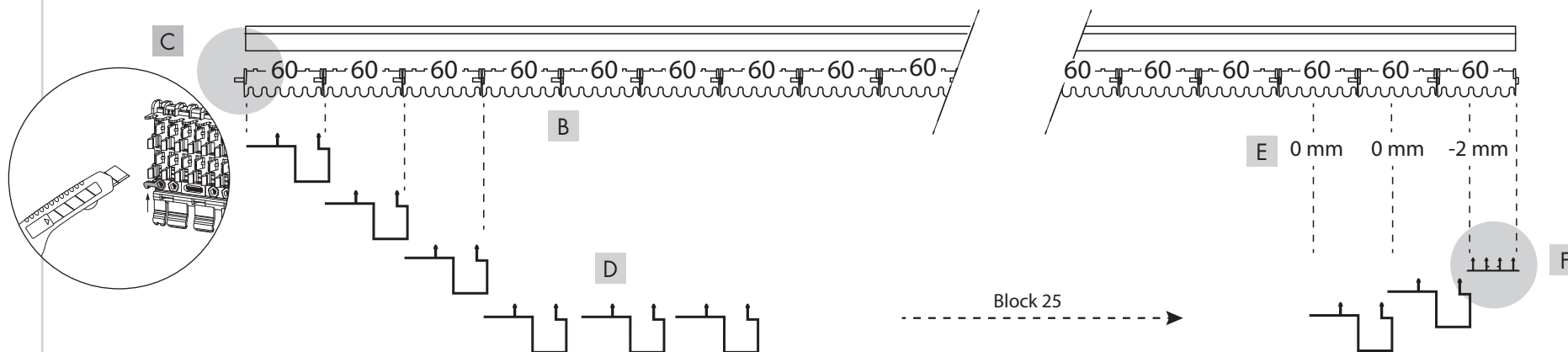
Cantidad de perfiles Linarte: **61 perfiles Block 25** (en 3 soportes)
 Numero di profili Linarte : **61 Block 25 profili** (su 3 traverse)
 Počet profilů Linarte: **61 profilů Block 25** (na 3 nosnících)
 Number of Linarte profiles: **61 Block 25 profiles** (on 3 supports)

A

61 BLADES BLOCK 25 ON 3 MULLIONS
 CLIPS / MULLION :
 - 21 X CLIPS 150
 - 8 X CLIPS 60 ON PITCH 60
 - 1 X CLIPS 60 ON PITCH 58
 MAXIMUM POLE DISTANCE = 1200 MM

Número de clips: **21 clips tipo 150**
8 clips tipo 60 Coloque nominalmente (pitch 60)
1 clips tipo 60 Coloque retraído (pitch 58)
 Numero di clip: **21 clip tipo 150**
8 clip tipo 60 posizionarle in maniera nominale (passo 60)
1 clip tipo 60 posizionarle in maniera ritirata (passo 58)
 Počet přichytek: **21 přichytek Typu 150**
8 přichytek Typu 60 umístit do nominální polohy (rozteč 60)
1 přichytky Typu 60 zasunout (rozteč 58)
 Number of clips: **21 clips type 150**
8 clips type 60 to be placed nominally (pitch 60)
1 clip type 60 to be retracted (pitch 58)

Distancia máxima entre 2 perfiles de soporte verticales = 1200 mm
 Distanza massima tra 2 profili di supporto verticali = 1200 mm
 Maximální vzdálenost mezi 2 vertikálními nosnými profily = 1200 mm
 Maximum distance between 2 vertical support profiles = 1200 mm



Anchura de la pared < 2500 mm / Larghezza della parete < 2500 mm / Šířka stěny < 2500 mm / Wall width < 2500 mm

6. Montaje del relleno de la pared Linarte (continuación 3)

6.3 Instalación de los clips (continuación 1)

6.3.2 Anchura de la pared > 2500 mm

- En el dibujo suministrado puede leer el número de perfiles, soportes y clips suministrados. **A**
En el dibujo, y a continuación, encontrará una breve descripción de los diferentes pasos de montaje (B a F). Los detalles de cada paso se explican en las siguientes páginas.
- Primero colocamos los clips en los soportes. **B**
Los clips siempre se deben colocar en los soportes de izquierda a derecha. Primero coloque los clips tipo 150 sobre los diferentes soportes. Junto a los últimos 150 clips, coloque los clips 60 en el soporte. Repita esto para todos los soportes. Alinee los clips uno encima del otro.
- Alinee los primeros clips con los soportes. Corte el gancho de tal manera que los clips estén al ras de los soportes. **C**
- Ahora coloque los perfiles Block/Even 1 por 1, y encaje los perfiles firmemente en los clips. **D**
- Coloque el perfil intercambiable suministrado al final de los últimos clips tipo 150. El final del perfil intercambiable quedará muy a ras del final de estos 150 clips. **E**
- Ahora siga con la colocación de los perfiles Block/Even y encaje los perfiles firmemente en los clips. **F**
- Compruebe si es necesario introducir/extraer algunos clips. Coloque los últimos clips en esta posición, antes de encajar los últimos perfiles. **G**
Véase el dibujo suministrado.

6. Montaggio del riempimento della parete Linarte (seguito 3)

6.3 Posizionamento delle clip (seguito 1)

6.3.2 Larghezza della parete > 2500 mm

- Nel disegno fornito in dotazione sono riportati il numero di profili, le traverse e le clip fornite. **A**
Nel disegno e qui di seguito è riportata una breve descrizione delle diverse fasi di montaggio (da B a F). I dettagli di ogni fase sono illustrati nel dettaglio nelle pagine seguenti.
- Posizionare dapprima le clip sulle traverse. **B**
Le clip devono sempre essere posizionate sulle traverse da sinistra a destra. Dapprima posizionare le clip di tipo 150 sulle varie traverse. Una volta posizionate le clip di tipo 150 posizionare anche le clip 60 sulla traversa. Ripetere questa operazione per tutte le traverse. Allineare le clip una sull'altra.
- Allineare le prime clip con le traverse. Tagliare il gancetto in modo che le clip siano a filo con le traverse. **C**
- A questo punto posizionare i profili Block/Even 1 per 1 e fissare bene i profili nelle clip fino a udire un clic. **D**
- Posizionare il profilo di raccordo fornito in dotazione alla fine dell'ultima clip tipo 150. L'estremità del profilo di raccordo deve essere a filo con la fine di tali clip di tipo 150. **E**
- Proseguire a posizionare i profili Block/Even e fissarli correttamente nelle clip fino a udire un clic. **F**
- Verificare se alcune clip devono essere ritirate o estese. Posizionare le ultime clip in questa posizione prima di fissare gli ultimi profili. **G**
Si veda il disegno allegato.

6. Montáž výplně stěny Linarte (pokračování 3)

6.3 Umístění příchytěk (pokračování 1)

6.3.2 Šířka stěny > 2500 mm

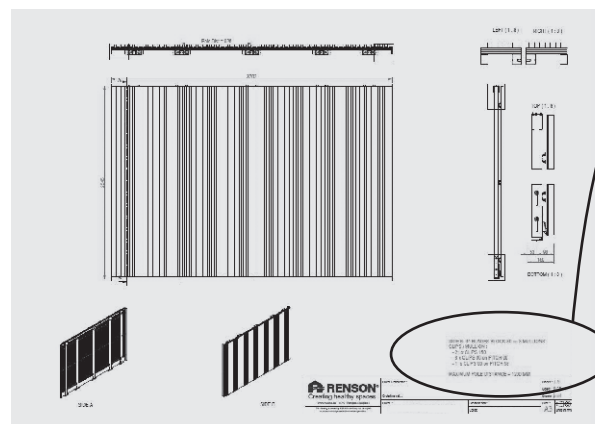
- Na přiloženém výkresu je zobrazen počet profilů, nosníků a příchytěk dodávaných s produktem. **A**
Na výkresu a níže jsou stručně popsány konstrukční kroky (B až F). Podrobnosti jednotlivých kroků jsou vysvětleny na dalších stranách.
- Nejdříve umístěte příchytky na nosníky. **B**
Příchytky se musí na nosníky umisťovat zleva doprava.
Nejdříve na jednotlivé nosníky umístěte příchytky typu 150. Potom umístěte k poslední příchytce 150 na nosníku příchytky 60. Opakujte postup pro všechny nosníky. Vyrovnějte příchytky nad sebou.
- Vyrovnějte první příchytky s nosníky. Odstříhnete háček, aby byly příchytky v jedné rovině s nosníky. **C**
- Poté umístěte profily Block/Even jeden po druhém a dobře je zacvakněte do příchytěk. **D**
- Ukončující profil pro zarovnání, který je dodáván s produktem, umístěte na konec poslední příchytky typu 150. Konec ukončujícího profilu krásně navazuje na konec této příchytky 150. **E**
- Pokračujte s umisťováním profilů Block/Even a dobře je zacvakněte do příchytěk. **F**
- Zkontrolujte, jestli musí být některé příchytky zasunuty nebo vysunuty. Umístěte poslední příchytky do této polohy a teprve potom zacvakněte poslední profily. **G**
Viz přiložený výkres.

6. Fitting the Linarte wall inserts (continued 3)

6.3 Fitting the clips (continued 1)

6.3.2 Wall width > 2500 mm

- You can see the number of profiles, supports and clips supplied on the enclosed diagram. **A**
The various installation steps (B to F) are briefly described on the diagram and below. The details of each step are explained in more detail on the following pages.
- First we fit the clips on the supports. **B**
The clips always need to be fitted on the supports from left to right.
First fit the type 150 clips on the various supports. Then fit the final 150 clips, and then also the 60 clips on the support. Do this for all supports. Line the clips up one above the other.
- Line the first clips up with the supports. Cut the hook off so that the clips are flush with the supports. **C**
- Now fit the Block/Even profiles one by one and click the profiles securely in the clips. **D**
- Fit the changing profile supplied on the end of the final type 150 clips. The end of the changing profile is flush with the end of these 150 clips. **E**
- Now continue fitting the Block/Even profiles and click the profiles securely in the clips. **F**
- Check if any clips need to be retracted/extended. Fit the final clips in this position before clicking in the final profiles. **G**
See enclosed diagram.



Cantidad de perfiles Linarte: **61 perfiles Block 25** (en 3 soportes)
 Numero di profili Linarte : **61 Block 25 profili** (su 3 traverse)
 Počet profilů Linarte: **61 profilů Block 25** (na 3 nosnících)
 Number of Linarte profiles: **61 Block 25 profiles** (on 3 supports)

A

61 BLADES BLOCK 25 ON 3 MULLIONS
 CLIPS / MULLION :
 - 21 X CLIPS 150
 - 8 X CLIPS 60 ON PITCH 60
 - 1 X CLIPS 60 ON PITCH 58

MAXIMUM POLE DISTANCE = 1200 MM

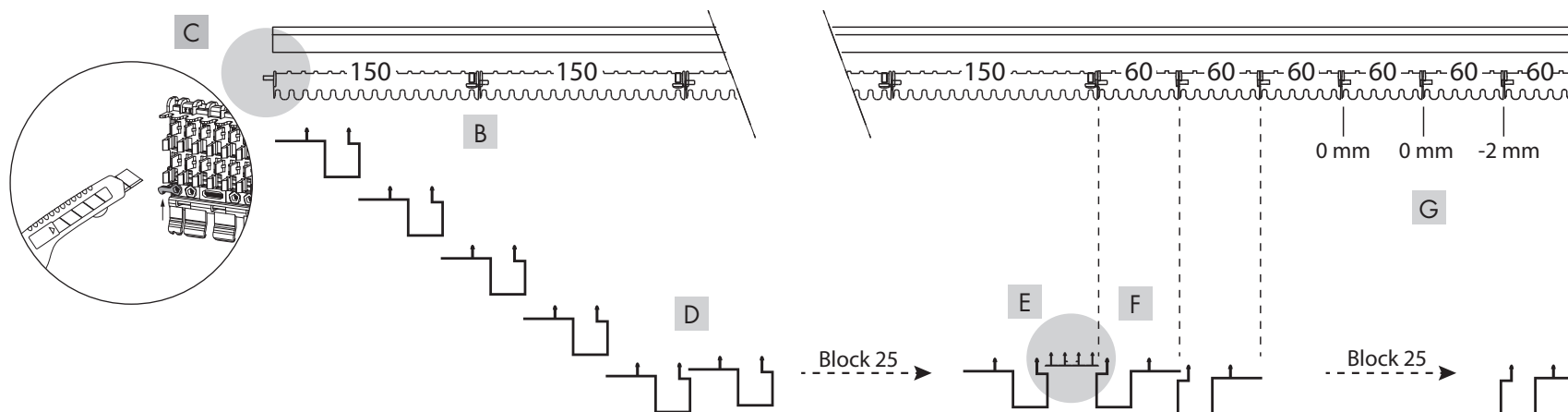
Número de clips: **21 clips tipo 150**
8 clips tipo 60 Coloque nominalmente (pitch 60)
1 clips tipo 60 Coloque retraído (pitch 58)

Numero di clip: **21 clip tipo 150**
8 clip tipo 60 posizionarle in maniera nominale (passo 60)
1 clip tipo 60 posizionarle in maniera ritirata (passo 58)

Počet přichytek: **21 přichytek Typu 150**
8 přichytek Typu 60 umístit do nominální polohy (rozteč 60)
1 přichytky Typu 60 zasunout (rozteč 58)

Number of clips: **21 clips type 150**
8 clips type 60 to be placed nominally (pitch 60)
1 clip type 60 to be retracted (pitch 58)

Distancia máxima entre 2 perfiles de soporte verticales = 1200 mm
 Distanza massima tra 2 profili di supporto verticali = 1200 mm
 Maximální vzdálenost mezi 2 vertikálními nosnými profily = 1200 mm
 Maximum distance between 2 vertical support profiles = 1200 mm



Anchura de la pared > 2500 mm / Larghezza della parete > 2500 mm / Šířka stěny > 2500 mm / Wall width > 2500 mm

6. Montaje del relleno de la pared Linarte (continuación 4)

6.3 Instalación de los clips (continuación 2)

6.3.2 Anchura de la pared > 2500 mm (continuación 1)

- Los clips "encajan" uno tras otro, y los clips 60 o 150 se pueden extender/retraer 2 mm. Esta holgura es importante para poder extender o retraer los perfiles. De esta manera no será necesario serrar los perfiles al final de una pared. Todas las acanaladuras de fijación del perfil se deben posicionar en un clip. **A**

Observación: en el dibujo de su pedido puede ver qué clips se deben extender/retraer y cuáles se deben colocar nominalmente.

- Se puede usar un clip 150 para todos los perfiles. Sin embargo, estos clips no se pueden extender/retraer mutuamente. Por eso, los clips 150 siempre están colocados nominalmente. Un clip 150 en combinación con el clip 60 a la derecha tampoco se puede extender y, por lo tanto, tampoco se podrán extender los perfiles en el mismo. Si se usan clips 60 a la izquierda de los clips 150, estos sí se extenderán. **B**

Observación: en caso necesario, el espaciador también se puede retirar fácilmente. Cuando esto ocurra, se recomienda utilizar un destornillador de cabeza plana.

- Para mantener la distancia entre 2 clips a una distancia nominal de 0 mm, puede colocar un espaciador nominal. Por lo tanto, ya no podrá extender o retraer entre estos clips. **C**

6. Montaggio del riempimento della parete Linarte (seguito 4)

6.3 Posizionamento delle clip (seguito 2)

6.3.2 Larghezza della parete > 2500 mm (seguito 1)

- Fissare le clip fino a udire un clic una dopo l'altra e le clip 60 o 150 possono essere estese o ritratte di 2 mm. Questo gioco è importante per poter estendere o ritirare i profili. Non è quindi necessario segare alcun profilo alla fine di una parete. Tutte le nervature di fissaggio del profilo devono essere posizionate su una sola clip. **A**

Nota: Sul disegno del tuo ordine puoi vedere quali clip devono essere ritratte/estese e quali devono essere posizionate nominalmente.

- Una clip 150 può essere utilizzata per tutti i profili. Tuttavia, tali clip non possono essere ritratte/estese vicendevolmente. Per questo motivo le clip 150 sono sempre nominali. Anche una clip 150 abbinata alla clip 60 a destra non può muoversi e di conseguenza non possono muoversi neppure i profili montati su di essa. Utilizzando le clip 60 a sinistra delle clip 150, queste potranno muoversi. **B**

Nota: Se necessario il distanziatore può anche essere facilmente rimosso. È consigliabile servirsi di un cacciavite a punta piatta.

- Per mantenere la distanza tra 2 clip con un gioco nominale di 0 mm è possibile applicare un distanziatore nominale. In questo modo non è più possibile estendere o ritirare queste clip. **C**

6. Montáž výplně stěny Linarte (pokračování 4)

6.3 Umístění příchytek (pokračování 2)

6.3.2 Šířka stěny > 2 500 mm (pokračování 1)

- Příchytky se k sobě jedna po druhé zacvaknou a typ 60 v kombinaci s typem 150 se dají vzájemně zasouvat či vysouvat do vzdálenosti 2 mm. Tato vůle je důležitá proto, aby bylo možné mírně zasouvat či vysouvat profily. Díky tomu se žádné profily na konci stěny nemusí řezat. Všechna upevňovací žebra profilu musí být umístěna v jedné příchytkce. **A**

Poznámka: Na výkresu vámi objednaného produktu je znázorněno, které příchytky se musí zasunout či vysunout, a které se musí umístit do nominální polohy (napravo).

- Příchytku 150 lze použít na všechny profily. Tyto příchytky však nelze vzájemně zasouvat či vysouvat. Proto se příchytky typu 150 vždycky umísťují do nominální polohy. Ani příchytky 150 v kombinaci s příchytkou 60 na pravé straně se nedá posouvat, a profily v nich tedy také ne. Pokud se však použije příchytky 60 na levé straně příchytky 150, posouvat lze. **B**

Poznámka: Distanční vložku lze v případě potřeby jednoduše vyndat. K tomu použijte plochý šroubovák.

- K udržení vzdálenosti 0 mm mezi 2 příchytkami můžete použít nominální distanční vložku. Mezi těmito příchytkami už tedy nebude možné nic posouvat. **C**

6. Fitting the Linarte wall inserts (continued 4)

6.3 Fitting the clips (continued 2)

6.3.2 Wall width > 2500 mm (continued 1)

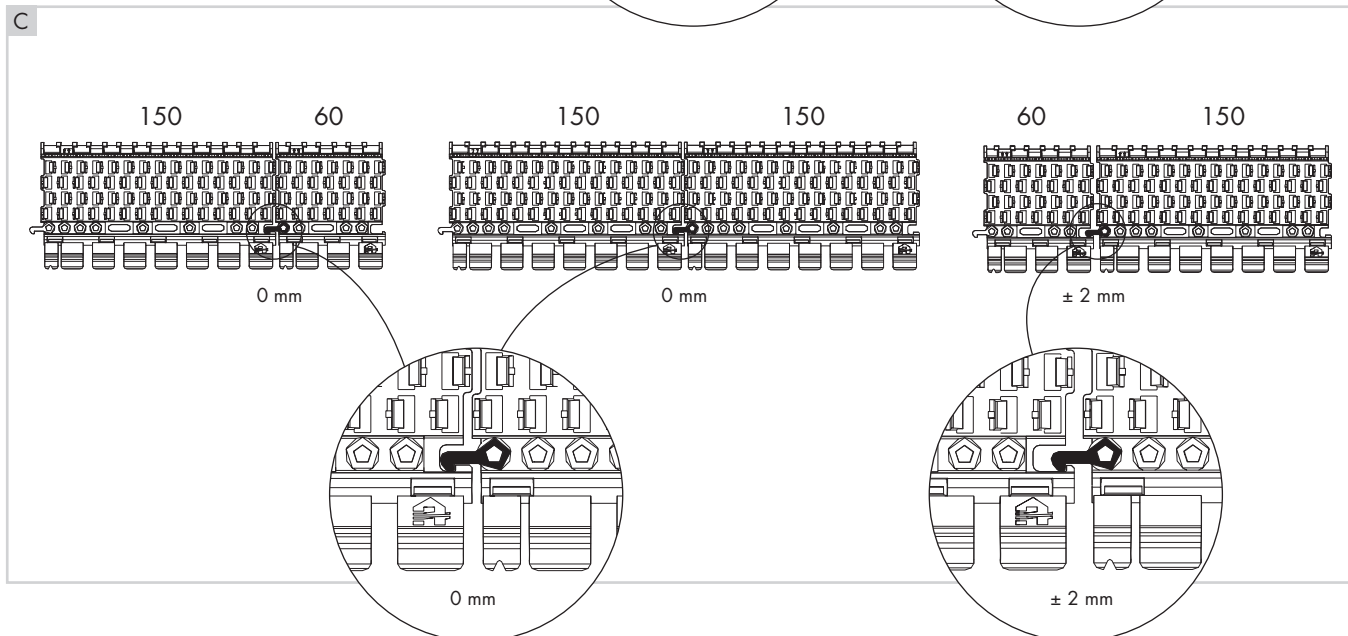
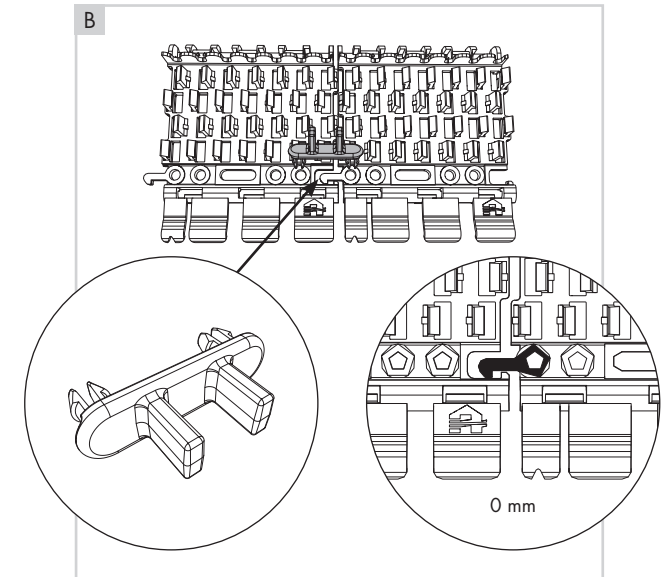
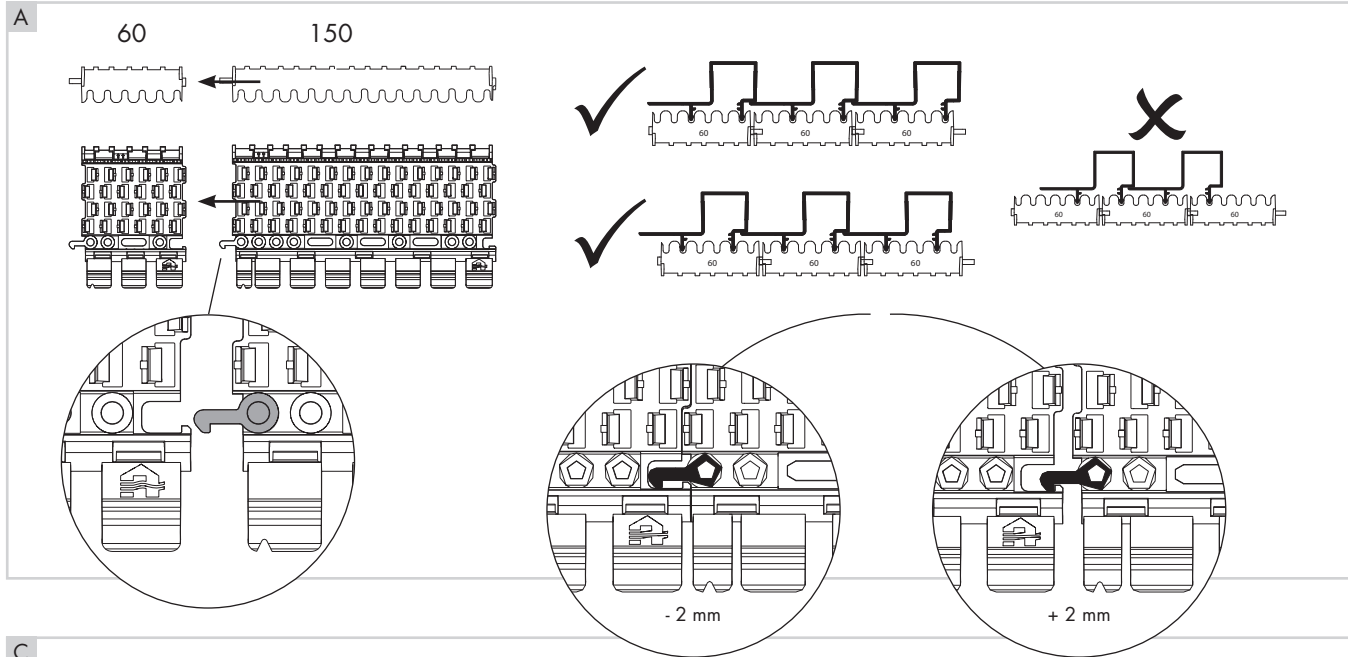
- The clips 'click' into each other one by one, and the 60 and 150 clips can slide in or out by 2 mm. This margin allows the profiles to slide in or out a little, so that no profiles need to be cut to size at the end of the wall. All profile joists must be positioned on one clip. **A**

Note: Your order drawing shows which clips should slide in/out and which clips should be fitted nominally.

- A Clip 150 can be used for all profiles. However, these clips cannot be slid in or out. It is for this reason that 150 clips are always in the nominal position. Also, a Clip 150 in combination with a Clip 60 on the right cannot slide, and therefore the profiles on them cannot either. A Clip 60 used to the left of the Clip 150 will, however, slide. **B**

Note: If necessary, the spacer can easily be removed. To do so, simply use a flat-headed screwdriver.

- To keep the distance between 2 clips at a nominal clearance of 0 mm, you can fit a nominal spacer. This means you cannot slide these clips in or out any more. **C**



6. Montaje del relleno de la pared Linarte (continuación 5)

6.3 Instalación de los clips (continuación 3)

6.3.2 Anchura de la pared > 2500 mm (continuación 2)

- Solo puede usar los clips en una dirección. Cuelgue los clips en la parte superior del soporte y encaje los clips de la parte inferior en el soporte. El primer y el último clip del soporte se deben fijar con tornillos M4 x 8. **A**

Observación: ¡siempre debe trabajar de izquierda a derecha!

- Encaje un clic al lado del otro en el soporte. Deslice los clips en el soporte y encaje estos en el anterior.

Observación: para paredes más largas, recomendamos atornillar un clip cada 3 m a los diferentes soportes. **B**

- Asegúrese de que los diferentes clips se posicionan verticalmente de manera idéntica sobre los diferentes soportes. La mejor forma de comprobar esto es colocando un único perfil en los clips. **C**

Observación: una serie de clips extendidos o retraídos siempre se deben atornillar al principio y al final.

6. Montaggio del riempimento della parete Linarte (seguito 5)

6.3 Posizionamento delle clip (seguito 3)

6.3.2 Larghezza della parete > 2500 mm (seguito 2)

- È possibile utilizzare le clip in una sola direzione. Posizionare le clip sulla parte superiore della traversa e fissarle su di essa spingendole verso il basso fino a udire un clic. La prima e l'ultima clip sulla traversa devono essere fissate con viti M4 x 8. **A**

Nota: Procedere sempre da sinistra verso destra.

- Fissare una clip accanto all'altra sulla traversa fino a udire un clic. Far scorrere le clip sul supporto e fissarle su di esso fino a udire un clic.

Nota: Per pareti più lunghe si consiglia di fissare con viti una clip ogni 3 m alle varie traverse. **B**

- Assicurarsi che le diverse clip siano posizionate verticalmente in modo identico sulle varie traverse. Il modo migliore per verificarlo è quello di inserire un profilo sulle clip. **C**

Nota: Una serie di clip estese o ritratte deve essere sempre fissata tramite viti all'inizio e alla fine.

6. Montáž výplně stěny Linarte (pokračování 5)

6.3 Umístění příchytok (pokračování 3)

6.3.2 Šířka stěny > 2 500 mm (pokračování 2)

- Příchytky lze použít pouze v jednom směru. Zavěste příchytku na horní stranu nosníku a zacvakněte ji na jeho spodní stranu. První a poslední příchytka na nosníku je potřeba upevnit pomocí šroubů M4 x 8. **A**

Poznámka: Postupujte vždy zleva doprava!

- Zacvakněte na nosníku jednu příchytku po druhé. Posuňte příchytku na nosníku a zacvakněte ji do předchozí příchytky.

Poznámka: U delších stěn vám doporučujeme, abyste na jednotlivých nosnících příchytku každé 3 m upevnili šrouby. **B**

- Ujistěte se, že jsou jednotlivé příchytky na jednotlivých nosnících umístěny ve stejné vertikální poloze. To se dá zkontrolovat tak, že příchýtkami uchytíte jeden profil. **C**

Poznámka: Řadu zasunutých nebo vysunutých příchýtek je vždy potřeba na začátku a na konci upevnit pomocí šroubů.

6. Fitting the Linarte wall inserts (continued 5)

6.3 Fitting the clips (continued 3)

6.3.2 Wall width > 2500 mm (continued 2)

- The clips can only be used one way up. Hook the clip over the top of the support and 'click' it into place at the bottom of the support. The first and last clips on the support should be fastened using M4 x 8 screws. **A**

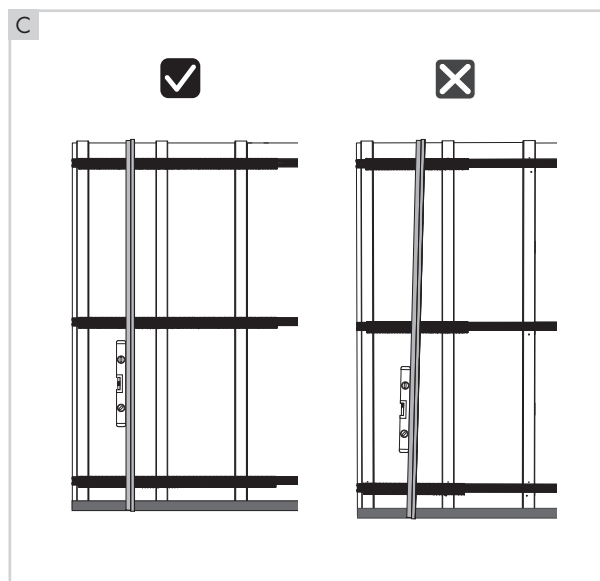
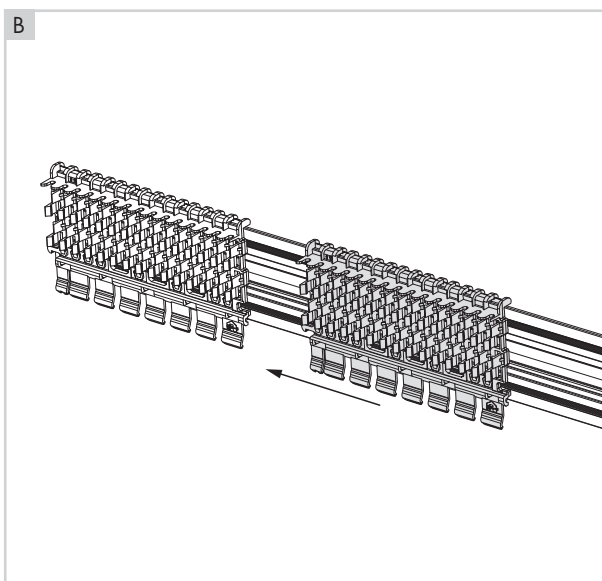
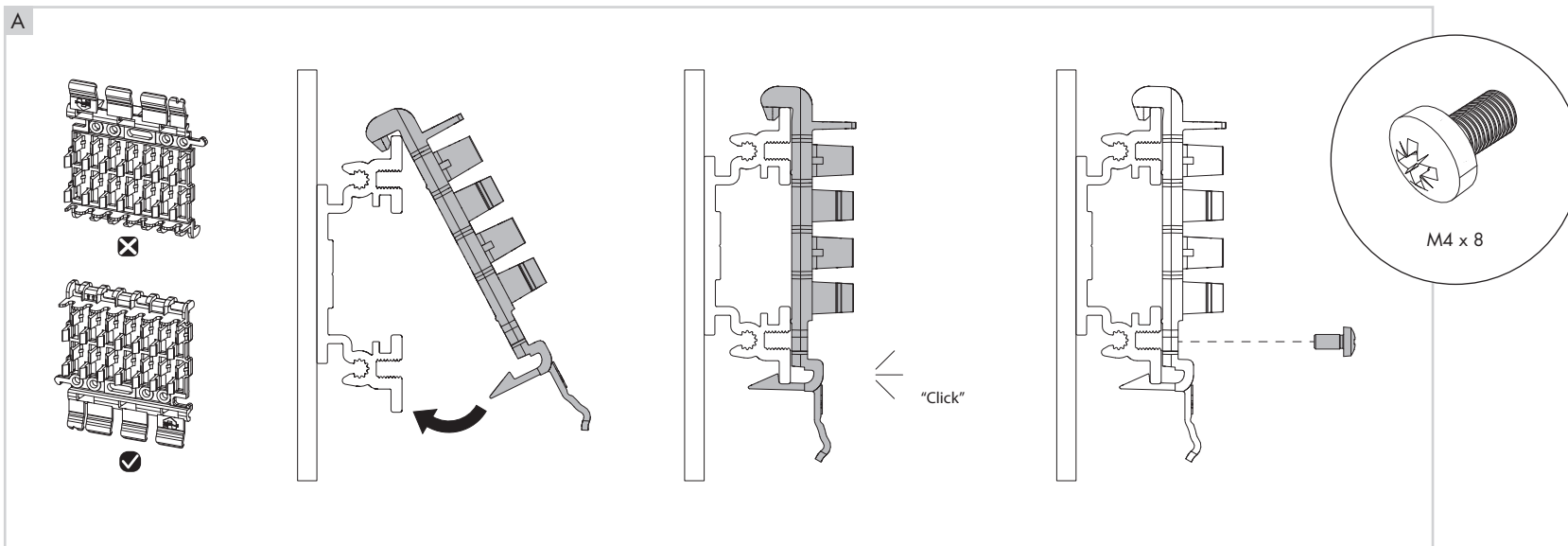
Note: Always work from left to right!

- Click each clip into place on the support next to the others. Slide the clips along the support and click them into place on the previous clip.

Note: For longer walls, we recommend that you fasten a clip using a screw every 3 m on each of the supports. **B**

- Make sure that the different clips are in an identical vertical position across each of the supports. Placing one of the profiles onto the clips is the best way to check this. **C**

Note: A series of retracted or extended clips must always be screwed on at the beginning and end.



6. Montaje del relleno de la pared Linarte (continuación 6)

6.4 Instalación de los perfiles

- Coloque el primer perfil Linarte en la posición correcta en los clips, y estos sobre los diferentes soportes. Trabaje de izquierda a derecha. **A**

Siempre empezamos por la izquierda con el perfil intercambiable suministrado.

- El perfil se debe posicionar verticalmente, ya que los clips se pueden dañar si los perfiles se encajan oblicuamente. Los clips dañados no son seguros y siempre se deben sustituir. **B**

Observación: cada perfil se apoya en la parte inferior del perfil de soporte.

- Encaje el perfil en los clips. Esto se puede hacer insertando el perfil oblicuamente o recto y empujándolo con la mano. **C**

Observación: no golpee el perfil con un martillo, ya que esto podría dañar el perfil y los clips.

- En caso necesario, un perfil también se puede retirar fácilmente. Esto también se puede hacer manualmente, ejerciendo una fuerza oblicua en el perfil. **D**

- Encaje los siguientes perfiles de la misma manera que el primer perfil. **E**

Observación: si se van a integrar módulos LED, usted debe proporcionar el cableado antes de instalar los perfiles.

6. Montaggio del riempimento della parete Linarte (seguito 6)

6.4 Posizionamento dei profili

- Posizionare il primo profilo Linarte nella giusta posizione nelle clip e sulle varie traverse. Procedere da sinistra verso destra. **A**

Iniziare sempre a sinistra con il profilo di raccordo fornito in dotazione.

- Il profilo deve essere posizionato verticalmente, poiché le clip possono danneggiarsi se i profili vengono fissati obliquamente. Le clip danneggiate non sono sicure e devono essere sempre sostituite. **B**

Nota: Ogni profilo si appoggia in basso sul profilo di supporto.

- Fissare il profilo sulle clip fino a udire un clic. Questo può essere fatto inserendo il profilo obliquamente o dritto e premendolo a mano. **C**

Nota: Non battere il profilo con un martello poiché ciò potrebbe danneggiare il profilo e le clip.

- Se necessario, un profilo può anche essere facilmente rimosso. Questo può essere fatto anche a mano, agendo in senso obliquo sul profilo. **D**

- Fissare i profili successivi con la stessa modalità impiegata per il primo profilo. **E**

Nota: Se devono essere integrati i moduli LED è necessario posare il cablaggio prima di montare i profili.

6. Montáž výplně stěny Linarte (pokračování 6)

6.4 Montáž profilů

- Umístěte první profil Linarte do správné polohy v příchytkách a postupujte stejným způsobem na všech nosnících. Postupujte zleva doprava. **A**

Začněte vždy vlevo s ukončujícím profilem, dodávaným s produktem.

- Profil musí být v co možná nejvíce vertikální poloze, protože při zacvaknutí v šikmé poloze se příchytky mohou poškodit. Poškozené příchytky nejsou bezpečné a musí se vždy vyměnit. **B**

Poznámka: Každý profil je zespolu podepřen podpěrným profilem.

- Zacvakněte profil do příchyttek, a to tak, že profil postavíte šikmo nebo rovně a zatlačíte ho tam rukou. **C**

Poznámka: Nezatloukejte profil kládíkem, mohli byste tím profil nebo příchytku poškodit.

- V případě potřeby lze profil jednoduše vyjmout. Můžete to provést ručně, šikmým tahem. **D**
- Zacvakněte ostatní profily stejným způsobem jako ten první. **E**

Poznámka: Pokud do výplně integrujete LED moduly, musíte před umístěním profilů nejdříve položit kabeláž.

6. Fitting the Linarte wall inserts (continued 6)

6.4 Fitting the profiles

- Position the first Linarte profile in the correct position on the clips across each of the supports. Make sure you work from left to right. **A**

We always start on the left with the included changing profile.

- The profile must be positioned perfectly vertically, because the clips may be damaged if the profile is clicked into place at an angle. Damaged clips are not safe and must always be replaced. **B**

Note: Each profile is supported by the supporting profile at the bottom.

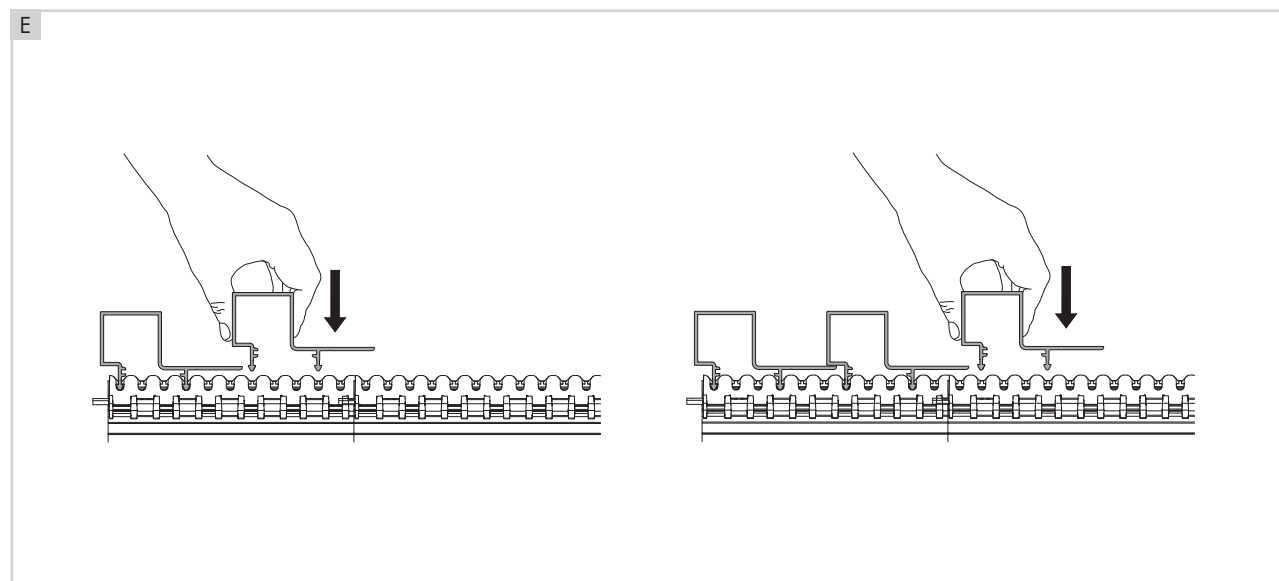
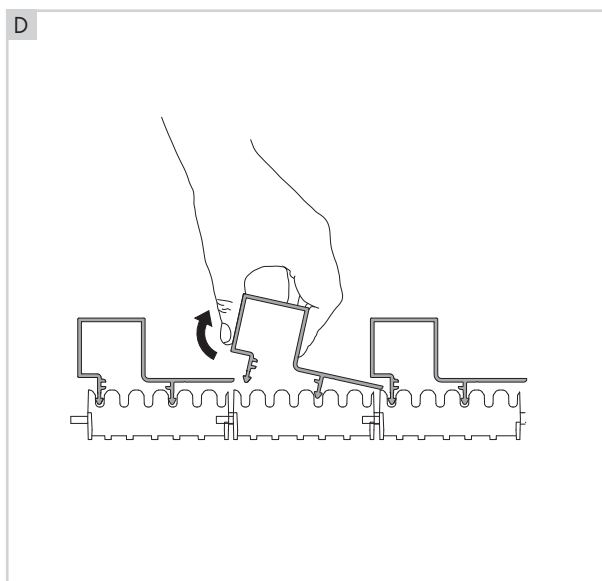
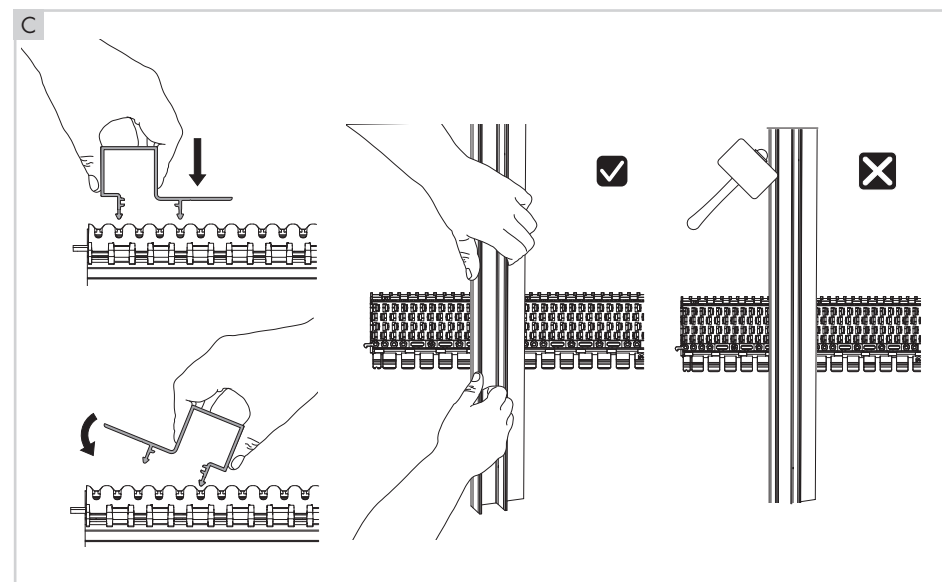
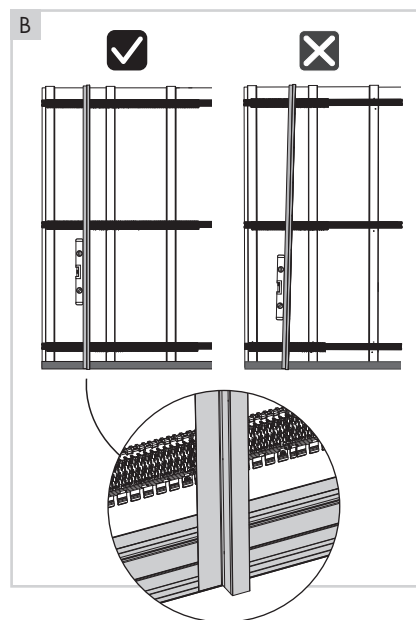
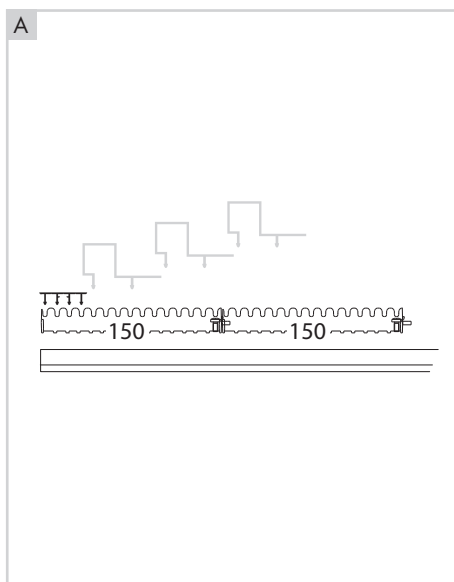
- 'Click' the profile into place on the clips. You can do so by fitting the profile into place either straight or tilted towards you and pushing it into the clips by hand. **C**

Note: Do not hammer the profiles into place, as doing so might damage the profiles or clips.

- If necessary, the profiles can easily be removed. This can be done manually by applying force to the profile at an angle. **D**

- Click the subsequent profiles into place in the same way as the first. **E**

Note: If LED modules are to be integrated, the cabling should be positioned before the profiles are fitted.



6. Montaje del relleno de la pared Linarte (continuación 7)

6.5 Instalación del relleno de madera (opcional)

- Los rellenos de madera en termo-es están disponibles en diferentes longitudes: 267, 455, 830 y 1205 mm. **A**
- Cada relleno de madera se fija al perfil por medio de 2 placas de fijación. Para ello tendremos que hacer dos orificios más en ambos extremos del relleno de madera. Perfore los orificios en el lugar correcto utilizando el calibre de perforación suministrado. Utilice la barra de calibre correspondiente a la tira de madera que se va a colocar. Coloque los calibres de perforación en la barra de calibre. **B**
- Coloque el calibre en el centro de la parte posterior de la tira de madera. Perfore 2 orificios de Ø 2 mm y de, como máximo, 3 mm de profundidad. Haga esto en ambos lados de la tira de madera. **C**

Observación: el lado largo de la tira de madera = parte delantera. El lado corto de la tira de madera = parte trasera.

- En la parte trasera de la tira de madera, atornille la placa de fijación en ambos extremos con tornillos DIN 7982 - 2,9 x 13 - A2. Hay disponibles placas de montaje fijas o desmontables. **D**

6. Montaggio del riempimento della parete Linarte (seguito 7)

6.5 Installazione di un riempimento in legno (optional)

- I riempimenti in legno in Thermo-es sono disponibili in diverse lunghezze: 267, 455, 830 e 1205 mm. **A**
- Ogni riempimento in legno viene fissato al profilo mediante 2 piastre di fissaggio. A tale fine è necessario praticare altri due fori alle due estremità del riempimento in legno. Praticare i fori nel punto giusto utilizzando la dima di foratura fornita in dotazione. Posizionare il listello di calibratura corrispondente vicino alla striscia di legno da posizionare. Posizionare le dime di foratura nella barra del calibro. **B**
- Posizionare il calibro al centro sul retro della striscia in legno. Praticare 2 fori di Ø 2 mm e max. 3 mm di profondità. Ripetere l'operazione su entrambi i lati della striscia in legno. **C**

Nota: lato lungo della striscia di legno = lato anteriore. Lato corto della striscia di legno = lato posteriore.

- Sulla parte posteriore della striscia in legno fissare la piastra di fissaggio su entrambe le estremità con viti DIN 7982 - 2,9 x 13 - A2. Sono disponibili piastre di montaggio fisse o rimovibili. **D**

6. Montáž výplně stěny Linarte (pokračování 7)

6.5 Montáž dřevěné výplně (volitelné)

- Dřevěné výplně z thermojasanu jsou k dostání v různých délkách: 267, 455, 830 a 1 205 mm. **A**
- Každá dřevěná výplň je upevněna k profilu pomocí 2 upevňovacích destiček. K tomu je ještě potřeba vyvrtat na úrovni obou konců dřevěné výplně dva otvory. Tyto otvory vyvrtejte na správných místech pomocí vrtací šablony, která je dodávána s produktem. K dřevěnému pásku, který budete připevňovat, vezměte odpovídající rozměrovací lať. Umístěte vrtací šablony do rozměrovací latě. **B**
- Umístěte šablonu doprostřed zadní strany dřevěného pásku. Vyvrtejte 2 otvory Ø 2 mm do hloubky max. 3 mm. Opakujte postup na přední straně dřevěného pásku. **C**

Poznámka: dlouhá strana dřevěného pásku = přední strana. Krátká strana dřevěného pásku = zadní strana.

- Přišroubujte na oba konce zadní strany dřevěného pásku upevňovací destičky pomocí šroubů DIN 7982 - 2,9 x 13 - A2. K dispozici jsou pevné i demontovatelné upevňovací destičky. **D**

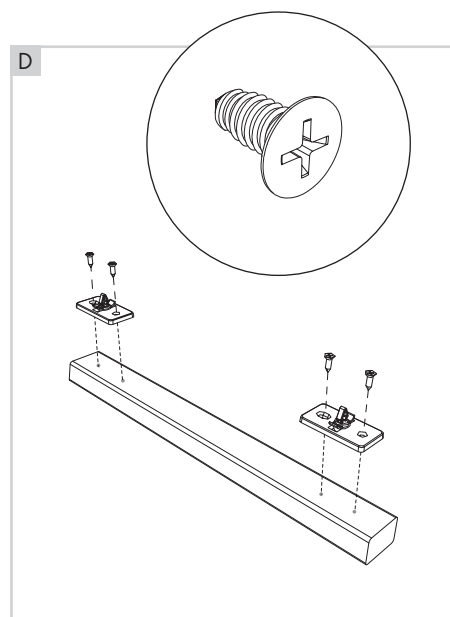
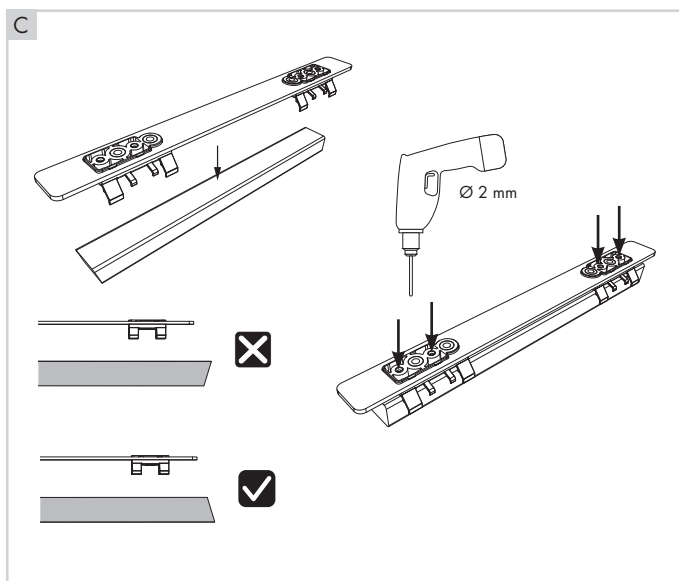
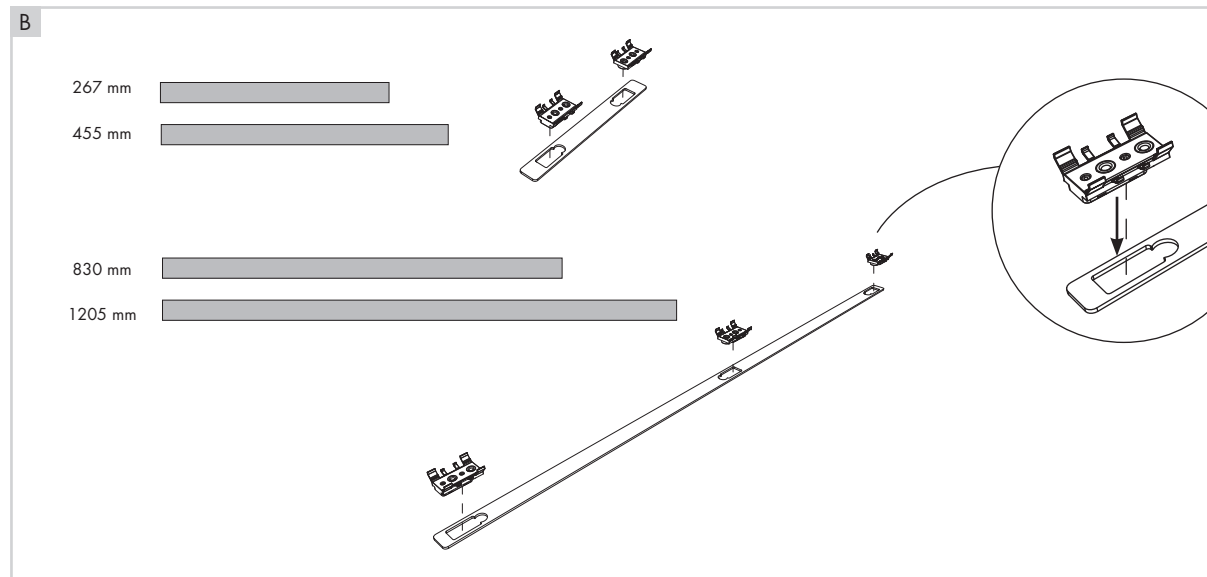
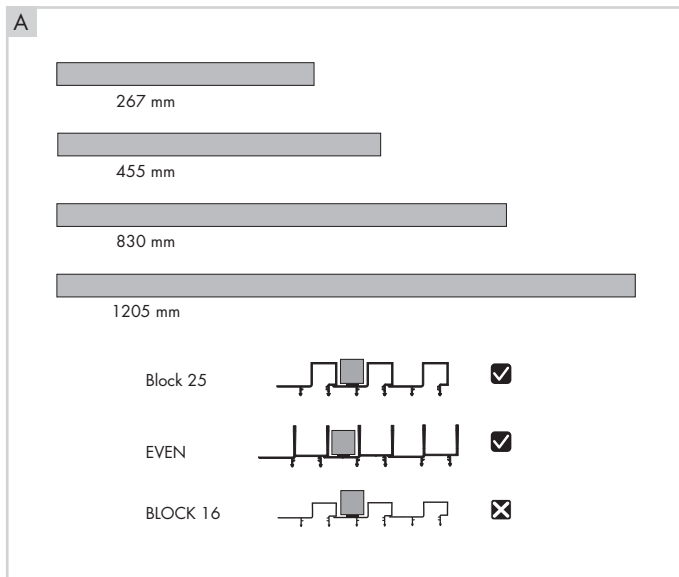
6. Fitting the Linarte wall inserts (continued 7)

6.5 Fitting a wood insert (optional)

- The wood inserts in thermo-ash are available in the following lengths: 267, 455, 830, and 1205 mm. **A**
- Each wood insert is fitted to the profile using two mounting plates. To do so, two holes need to be drilled level with both ends of the wood insert. To drill the holes in the correct position, use the drilling jig supplied. Take the corresponding gauge for the wooden strip to be fitted. Place the drilling jigs in the gauge. **B**
- Position the gauge centrally on the rear side of the wooden strip. Drill two holes with a 2 mm diameter and a max. depth of 3 mm. Repeat this step for both sides of the wooden strip. **C**

Note: the long side of the wooden strip is the front side, and the short side of the wooden strip is the rear side.

- Fasten the mounting plate onto the rear side of the wooden strip at both ends using DIN 7982 - 2.9 x 13 - A2 screws. Both fixed and removable mounting plates are available. **D**



6. Montaje del relleno de la pared Linarte (continuación 8)

6.5 Instalación del relleno de madera (opcional) (continuación)

- Coloque la barra de calibre con los calibres de perforación en la tira de madera. Posicione el conjunto en el lugar deseado en la pared Linarte. **A**
- Solo debe retirar la tira de madera. La barra de calibre con el calibre de perforación se debe mantener bien en su posición en el perfil. **B**
- En consecuencia, también debe perforar un orificio (Ø 5 mm) para las placas de fijación en el perfil. **C**
- Vuelva a retirar el calibre del perfil. **D**
- Encaje las placas de fijación de la tira de madera en los orificios del perfil. **E**

Observación: el lado inclinado del relleno de madera siempre debe estar en la parte superior, para que el agua se pueda drenar.

6. Montaggio del riempimento della parete Linarte (seguito 8)

6.5 Installazione di un riempimento in legno (optional) (seguito)

- Posizionare il listello di calibratura con le dime di foratura sulla striscia in legno. Collocare il tutto nella posizione desiderata nella parete Linarte. **A**
- Rimuovere solo la striscia in legno. Il listello di calibratura con la dima di foratura restano ben posizionati nel profilo. **B**
- Praticare di conseguenza anche un foro (Ø 5 mm) per le piastre di fissaggio nel profilo. **C**
- Rimuovere il calibro dal profilo. **D**
- Inserire le piastre di montaggio della striscia in legno nei fori del profilo. **E**

Nota: Il lato inclinato del riempimento in legno deve essere sempre in alto, in modo che l'acqua possa defluire.

6. Montáž výplně stěny Linarte (pokračování 8)

6.5 Montáž dřevěné výplně (volitelné) (pokračování)

- Umístěte rozměrovací lať s vrtací šablounou na dřevěný pásek. Poté je přiložte na požadované místo na stěně Linarte. **A**
- Odeberte pouze dřevěný pásek. Rozměrovací lať s vrtací šablounou zůstane ve správné poloze v profilu. **B**
- Podle šablony vyvrtejte v profilu otvor (Ø 5 mm) pro upevňovací destičky. **C**
- Odeberte šablounu z profilu. **D**
- Zacvakněte upevňovací destičky dřevěného pásku do otvorů v profilu. **E**

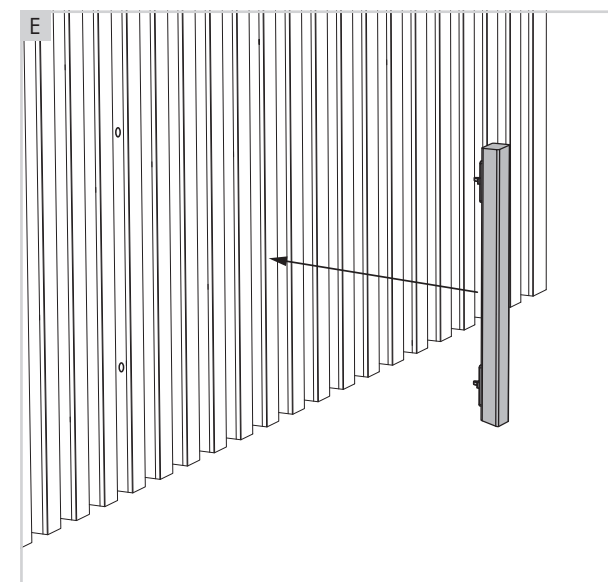
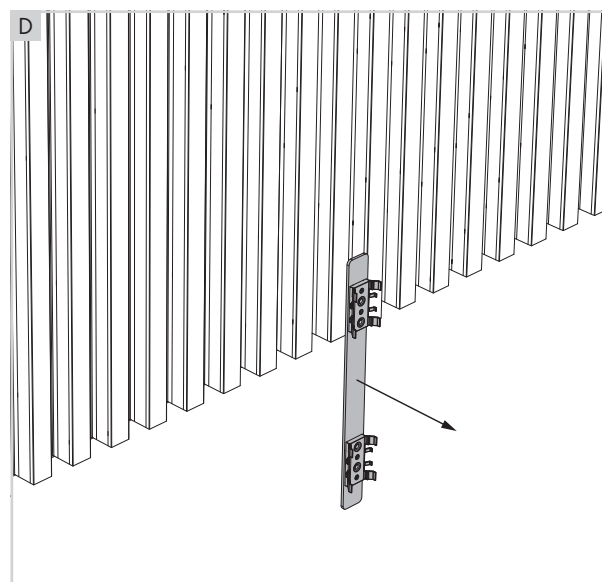
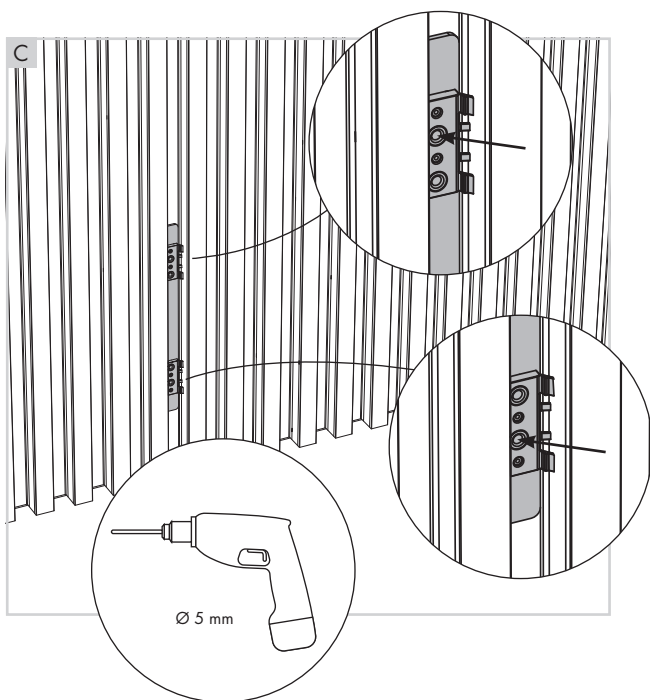
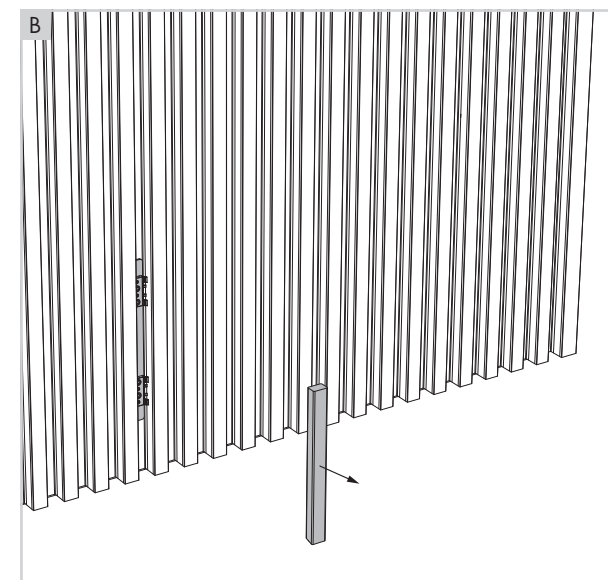
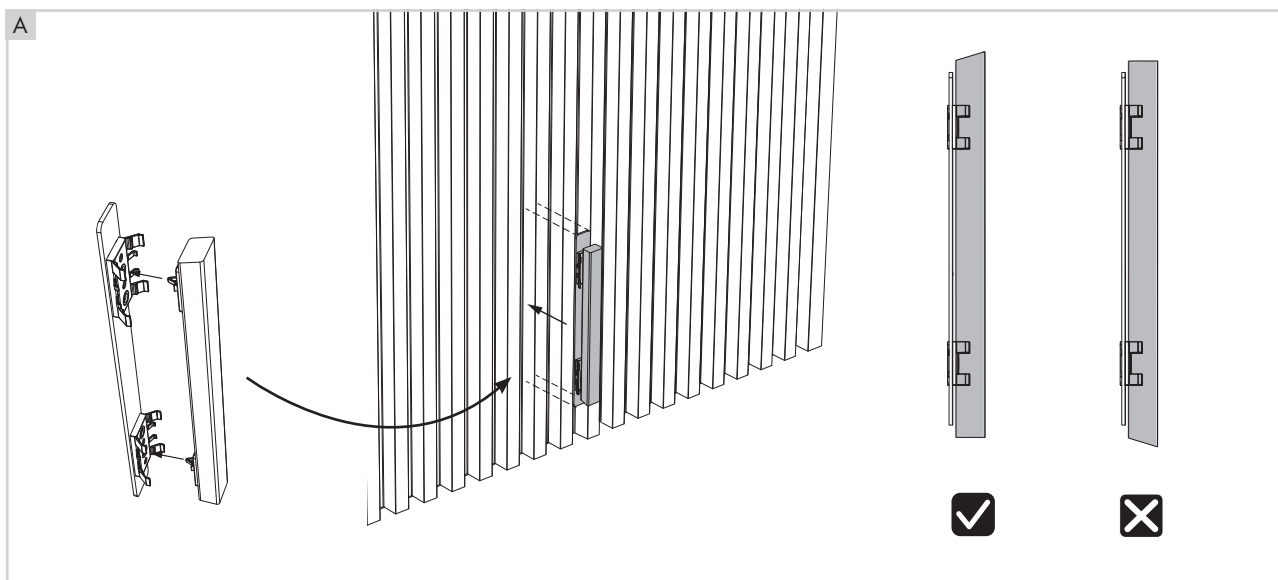
Poznámka: Šikmá strana dřevěné výplně musí být vždy nahoře, aby mohla stékat voda.

6. Fitting the Linarte wall inserts (continued 8)

6.5 Fitting a wood insert (optional) (continued)

- Place the gauge with the drilling jig onto the wooden strip. Position them together in the required place on the Linarte wall. **A**
- Remove the wooden strip only. The gauge with the drilling jig must remain exactly in place on the profile. **B**
- Drill holes (Ø 5 mm) for the mounting plates in the profile. **C**
- Remove the gauge from the profile. **D**
- Click the mounting plates for the wooden strip into the holes in the profile. **E**

Note: The slanted edge of the wood insert must always be at the top so that any water can drain off.





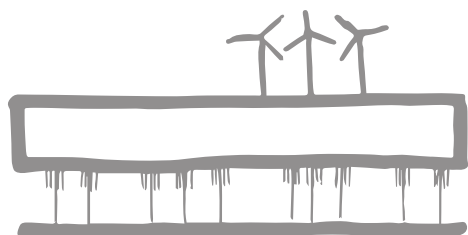
RENSON® NV

Maalbeekstraat 10, IZ 2 Vijverdam, B-8790 Waregem, Belgium

Tel. +32 56 30 30 00

info@renson.eu

www.renson.eu



All photos shown are for illustrative purposes; the actual product may vary due to product placement.
Renson® reserves the right to make technical changes to the products described in this brochure.
The most recent product information, availability, and your local distributor can always be found on www.renson.eu

